

তয়োরিখং ভগবতি কৃষ্ণে নন্দযশোদয়োঃ । বীক্ষ্যানুরাগং পরমং নন্দমাহোদ্ধবো মুদা ।  
 যুবাং শ্লাঘ্যতমৌ লোকে দেহিনামিহ মানদ । নারায়ণেহখিলগুরৌ যৎকৃতা মতিরীদৃশী ॥ ২১ ॥  
 এতৌ হি বিশ্বস্য চ বীজযোনী রামো মুকুন্দঃ পুরুষঃ প্রধানঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অখিলগুরুত্বমেব জনকত্বেন চাহ এতাবিতি রামো মুকুন্দশ্চেত্যেতৌ বিশ্বস্য বীজযোনী নিমিত্তোপাদানে । নহু পুরুষপ্রধানয়ো

বৈষ্ণবতোষণী ।

তয়োঃ কীদৃশৌ ভাবৌ তৌ ভবেতামিতি সবিষ্ময়ং পরিচিস্ত্যমানয়োঃ শ্রীনন্দযশোদয়োরিখং পূর্বোক্তপ্রকারেণানুরাগং নিরন্তর-  
 মাহ তৃষ্ণাতিশয়ময়স্নেহং ভগবতি সর্বৈশ্বরে বীক্ষ্য বিশেষণ সাক্ষাৎকৃত্য তত্রাপি কৃষ্ণে পরমপূর্ণাবিভাবে তস্মিন্ বীক্ষ্য তত্রাপি  
 পরমং সর্বোৎকৃষ্টং বীক্ষ্য উদ্ধবো নন্দং তশ্চৈব প্রাধাত্যং সংবাদে প্রবৃত্তত্বাচ্চ শ্রীযশোদায়ান্ত পরমবৈয়গ্র্যেণ তং প্রবৃত্ত্যশক্ত্যা ভমেবাহ  
 উচ্চৈঃ সাস্বয়িতুমিতি শেষঃ । তচ্চ মুদা অহো মম ভাগ্যং এতাদৃশদর্শনমপি জাতমিতি হর্ষেণ তদংশাবিকারেণৈবোপলক্ষিতং নতু  
 তদুঃখদর্শনময়দুঃখাংশাবিকারেণেত্যর্থঃ । তস্মৈ হি তদৈশ্বর্য্যাক্ষুর্ভেবেব প্রাধাত্যং তদনুরাগস্তাপি মহিমাংশক্ষুর্ভিবেব প্রথমতো  
 জাতা নতু বৈয়গ্র্যাংশক্ষুর্ভিঃ । কেবল বৈয়গ্র্যাংশ ক্ষুর্ভে যোগ্যত্বতু সাস্বনানধিকারিণং মত্মমানো ভগবানপি ন তং প্রাপ্ত্যপয়িষ্যদिति  
 ভাবঃ ॥

অতস্তত্র প্রথমতস্তন্মহিম বর্ণনদ্বারৈব প্রোৎসাহ্য তৌ সাস্বয়িতুমিচ্ছন্ তজ্জাতীয়শ্রীনন্দবাক্যাবসরং প্রাপ্য তথৈবাহ যুবাং মিতি  
 দ্বাভ্যাং ইহ শ্রীকৃষ্ণাবতারাবতীর্ণতদীয়মহাভক্তগণপূর্ণে জগতি দেহিনাং তং পর্য্যন্তানাং সর্বৈষাং মধ্যে যে শ্লাঘ্যোঃ শ্রীনারদাদয়ঃ  
 শ্রীগোকুলবাস্তান্তান্তোষামপি মধ্যে শ্রেষ্ঠৌ হে মানদেতি এবং যুবাভ্যামেব তদীয়ানামস্মাকং মানো দন্তঃ যতঃ শ্রীকৃষ্ণসম্বন্ধিনঃ এব-  
 ষিধা জাতা ইতি লোকৈঃ কীর্তয়িষ্যত ইতি ভাবঃ । যদস্মান্নারায়ণে নারস্য মহৎশ্রুতপ্রভৃতি পুরুষাবতারসমূহস্তাপ্যশ্রয়েহখিল-  
 গুরৌ পরমব্যোম নাথাদিতোহপি মহত্তমপ্রকাশে উভয়থা পরমোপাদেয় পরমদুর্লভ পরমভাগ্য দুস্ত্রাপ্যশ্রয়মাত্রৈত্যর্থঃ । তস্মিন্দ্রী-  
 দৃশী পুত্রভাবতয়া তদ্বশত্যাতিশয়কারিণী মতিঃ কৃতা বিদ্যাতে যুবাভ্যামেবেতি শেষঃ ॥ ২১ ॥

হি এব এতাবেব মুকুন্দশ্চেতি চকারাষয়ঃ । ভূতেশু প্রাণিষু অস্বীয় তদ্বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্য শুদ্ধচিন্মাত্রস্বরূপস্য জীবন্তেশ্বশাতে চকা-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ক্ষুর্ভিবেব তাবজ্জাতা নতু বৈয়গ্র্যাংশ ক্ষুর্ভিঃ বৈয়গ্র্যাংশময়ত্ব তু সাস্বনানধিকারিতাসাদ্যাদিতি । অতস্তত্রপ্রথমতঃ তন্মহিমবর্ণনদ্বারৈব  
 প্রোৎসাদ্য তৌ সাস্বয়িতুমিচ্ছন্ তজ্জাতীয়শ্রীনন্দবাক্যাবসরং প্রাপ্য তথৈবাহ । যুবাং মিতি দ্বাভ্যাং নারায়ণে নারস্য মহৎ শ্রুতপ্রভৃতি  
 পুরুষাবতারসমূহস্তাপ্যশ্রয়ে । অখিলগুরৌ পরমব্যোমাবিধাদিতোহপি মহত্তমপ্রকাশে । মতিঃ তদ্বশতাকারী বাৎসল্যময়ো ভাবঃ । ভূতেশু  
 প্রাণিষু তদ্বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্ত শুদ্ধচিন্মাত্রস্বরূপস্ত জীবন্তেশ্বশাতে । যদ্বা । নারায়ণত্বমখিলগুরুত্বমপ্যাহ এতাবিতি বিশ্বস্য চকারাদব-

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

বীক্ষ্য জাতচর তন্মহাপ্রেমকোহপি বিশেষণ ঈক্ষিত্য পরমং দেবকীবম্মদেবাত্ম্যং সকাশাদপ্যুৎকৃষ্টং মুদেতি মমৈতজ্জন্মৈব-  
 নার্ককমভূং যদিদৃশোহনুরাগো দৃষ্ট ইতি তয়ো দুঃখ দর্শনেপ্যুক্তবস্যানন্দঃ ॥

ইহ জগতি শ্লাঘ্যেযু ভক্তেষুপি মধ্যে দেবকী বম্মদেবৌ তাভ্যামপ্যুৎকৃষ্টাং যুবাং শ্লাঘ্যতমৌ । নারায়ণেহখিলগুরাবিতি মন্যে  
 রামঞ্চ কৃষ্ণঞ্চ প্রাপ্তাবিহ সুরোত্তমাবিতি তদ্বাক্যেনৈব তস্য কৃষ্ণৈশ্বর্য্যাক্ষুর্ভিঃ জ্ঞাত্বা তদৈশ্বর্য্যেণৈব তৌ সাস্বয়িতুং তদেব ব্যাচষ্টেত্যেতি  
 ভাবঃ ॥ ২১ ॥

নারায়ণত্বমখিলগুরুত্বমপ্যাহ এতাবিতি অংশাংশিনোরভিন্নত্বং বহুমূর্ত্ত্যেক মূর্ত্তিকমিত্যকুরোক্তেশ্চ এতৌ দ্বাবপি এক এব নারা-

তঁহার স্তনদ্বয় পরিস্ফুট হইল । হে রাজন্ ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের প্রতি নন্দ যশোদার ঐ প্রকার গাঢ়  
 অনুরাগ অবলোকন করিয়া উদ্ধব হর্ষাশ্বিত হইয়া নন্দকে সম্বোধন পূর্বক বলিলেন হে মানদ ! তোমরা  
 দুইজন দেহধারিদিগের মধ্যে পরম শ্লাঘ্যতম, যে হেতু অখিলগুরু নারায়ণে এতাদৃশী ভক্তি করিয়াছা ॥ ২১  
 হে গোপরাজ ! রাম ও কৃষ্ণ দুই জন বিশ্বের যোনি অর্থাৎ নিমিত্ত ও উপাদান কারণ, আর

শ্রীবাদরায়ণিকুবাচ ॥

বৃক্ষীনাং সম্মতো মন্ত্রী কৃষ্ণশ্চ দয়িতঃ সখা । শিষ্যো বৃহস্পাতেঃ সাক্ষাৎকবো বুদ্ধিসত্তমঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ষট্চত্বারিংশকে বোধযুক্তবৎ প্রেষ্য তদিগরা । যশোদানন্দয়োশ্চক্রে কৃষ্ণঃ শোকাপনোদনং । কামচারং দ্বিজাতিঃ সন্ পরিত্য-  
জ্যাসিসংযতঃ । গুরোজ্ঞানমহুজ্ঞাপ্য সখ্যা গোপীকুপাদিশং ॥ ০ ॥

গোপীনাং সাত্ত্বনমতিরহস্যং সম্মত্ৰিসাধ্যমিত্যুক্তবৎ বিশিনষ্টি বৃক্ষীনামিতি । বুদ্ধিসত্তমঃ বুদ্ধ্যতিশ্রেষ্ঠঃ ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

আতৈক শরণং কৃষ্ণমর্তীন্ ব্রজজনান্শ্চ তান্ । তৎকার্ত্তাখাগকং ভক্তমার্ত্ত্য বন্দে হুরাশয়া ॥ ০ ॥

এবমায়নঃ প্রাথমিকাবশুসমাপ্ত্যা তথা আয়াস্য ইতি দ্রষ্টুমেষ্যাম ইতি স্বাক্যব্যভিচারতর্কতন্ত্বেষামার্ত্তিবিশেষ শঙ্কয়া চ ব্রজং গন্তং  
অর্হোহপি যং শ্রীভগবান্নাজগাম তত্র শ্রীনন্দযশোদাদিপ্রেমবদ্ধতয়া পুনস্তদাগমনাতাবমাশঙ্কমানানাং শ্রীবল্লদেবদেবক্যাदीনাং  
গুরুত্বেনালজ্জবাক্যানাং অনুজ্ঞেব কারণং লক্ষ্যতে । জাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় স্তূহদাং স্তূহমিত্যুক্তত্বাৎ । শ্রীব্রজরাজা-  
দিভিঃ তদ্বিধ গুরুজনানামিচ্ছাং রক্ষামপুল্লজ্ব্য তদাগমনস্য লিঙ্গাতিক্রমশঙ্কয়া ক্ষুটমপ্রার্থিতত্বাৎ জরাসন্ধাদি মহাশক্তভো রক্ষা  
চাসম্ভু জে ন ত্রাং কিন্তু দুর্গাদিসম্পত্তিমত্যাং পুর্যামেব ত্রাদিতি স্বয়মপি বিচারিতত্বাচ্চ । অতঃ শ্রীবল্লদেবাদিভ্যো গোপনানুসারে-  
নৈবোদ্ধবং প্রতি তক্রমেকাশ্তিনং কচিদিতি বক্ষ্যতে । অপি স্মরণং নঃ সখাঃ স্থানামর্থচিকীর্ষয়া । গতান্শ্চিরায়িতান্ শত্রুপক্ষক্ষণ  
চেতস ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ জরাসন্ধাদিহুর্জননির্জয়াদিকৃত্যশেষোহপি কারণান্তবৎ । অন্তথা তৈর্ঘদূনাং ব্রজজনানামপি  
মহানুপদ্রবঃ ত্রাং । অত উদাসিত্য বাজ্ঞনায় শ্রীনন্দাদীন্ স্বনিকটেহপি নাজুহাব । কিঞ্চ যুগপদুভয়ত্র পিতৃহাদি ব্যবহারপ্রাভিকৃতি  
লীলাবেশাদীনাং সমগ্ৰসত্যায়ঃ দুর্ঘটতা ত্রাং নিজপ্রেমদীনাং চানয়নেহনানয়নে চাসমগ্ৰসত্যমিতি । অতএব পূর্বমপি বয়ং স্নেহ  
দুঃখিতান্ । জাতীন্ বোদ্রষ্টুমেষ্যাম ইত্যোবোবাচ । ন স্তাহ্ময়িষ্যাম ইতি । অতস্তাদৃশানপি বো বয়মেব দ্রষ্টুমেষ্যামঃ নতু  
যুগপদাগচ্ছতেতি বাজ্ঞনামভিপ্রেতৈব ভয়োর্দিদৃক্ষয়া স্বয়ং নন্দাদয়োহতিনিরুচ্যাপি ব্রজান্নাগতাঃ । ততঃপদ্রবাপাতাং পুরে  
ব্রজে চ যুগপৎ প্রকটাস্থিতিশ্চ ন ত্রাং । তজ্জ্ঞানে শ্রীনন্দাদীনাংস্মদীয়স্বৈ জ্ঞানহাত্মা বদ্ধভাবহানিশ্চ ত্রাং যথৈব বক্ষ্যতে যথা দূর-  
চরে প্রেষ্ঠ ইত্যাদি তস্মাত্তথা স্থিতিমপি ন চকার । অপ্রকটা স্থিতিস্ত তত্র সর্বদাস্ত্যোব তথৈব প্রতিপাদয়িষ্যতে । না শোচতং  
মহাভাগাবিতাদৌ । ভবতীনাং বিয়োগো মে নহি সর্কীয়না কচিদিত্যাদৌ চ । কিন্তুসৌ প্রকটলীলাবিভাবিনাং তেবামমুভব  
গোচরো ন ভবতি প্রকটলীলায়ামপি মধ্যে মধ্যে যতস্য ব্রজস্থং কক্ষিং কক্ষিং প্রতিগুপ্তমাগমনং তদপ্যুৎকর্থাপ্রধানানাং ক্ষুরণ  
ভ্রমকরত্বাধিস্থাসায় ন ভবতি । তস্মাদন্তবক্রবধাস্তে পান্দ্রোত্তরথশ্চৈ বর্ণয়িষ্যমাণং শ্রীভাগবতমতে চ বাজ্ঞয়িষ্যমাণং যাবত্তত্র নিজ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবমায়নঃ প্রাথমিকাবশুসমাপ্ত্যা তথা আয়াস্য ইতি দ্রষ্টুমেষ্যাম ইতি স্বাক্যব্যভিচারতর্কতঃ তেষামার্ত্তিবিণেবোশাঙ্কয়া চ

শ্রীবিদ্যনাথচক্রবর্তী ।

ষট্চত্বারিংশকে গোষ্ঠং গুত উদ্ধব উদ্ধবঃ । দদর্শাশ্চেষ্যোঃ কৃষ্ণবিবহাদত্যুদ্ধবং ॥ ০ ॥

অবিচ্ছেদ্যতাং ব্রজহানাং দুঃখমহুশ্চ তেন স্বয়ং ব্যাকুলস্তদুৎখরং মৎসন্দেহং প্রাপয়িতুং তত্ত্বং প্রেমাক্ষ সর্কীয়কর্ষং ব্যাপ-  
য়িতুমত্রপূর্য্যং কোহুদ্রপো যঃ খলু ব্রজনগরস্য তত্র স্থানাং তত্ত্বং প্রেমাক্ষ মাধুর্য্যাস্থাদিস্কৌ খেলিতুং কৃতপরঃসহস্র তপস্কোত্তীতি  
পরামৃশতি ভগবত্যাকস্মাত্তদৈবাগতযুক্তবৎ তং কৃত্যসাধকং জাপয়িতুং বিশিনষ্টি । বৃক্ষীনাং সম্মতঃ যদ্বৎশৈল্যঃ সর্কীরেব প্রেমাক্ষকৃত-  
বচনাচরণাদিরিতার্থঃ । তেন ব্রজাদাগত্য বদয়ং তত্ত্বং প্রেমোদয়মহুভূয় শ্রীশোদানন্দয়োঃ গোপানাং গোপীনাং প্রেমায় সৌভাগ্যোৎকর্ষণ  
অত্র তেভ্যোহপি পরঃসহস্রান্ বক্ষ্যতে তত্র সর্কীরেহপি বৃক্ষয়ো বিদ্যনাং প্রাপ্যস্থিতি । যেহমী পরমেশ্বরপুত্রকহেন দেবকীবল্লদেবযোরেব  
সৌভাগ্যস্ত প্রেমায় সর্কীয়কর্ষং তং সম্বন্ধিহেন স্বেভামেব চ তং মন্তুস্ত ইতি ভাবঃ । মন্ত্রীতি ব্রজহানাং সাত্ত্বনং বয়া মন্ত্রণয়া সম্বন্ধেবদভিজ

ষট্চত্বারিংশ অধ্যায়ে উদ্ধবকে ব্রজে প্রেরণ করিয়া তদীয় বাক্য দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক যশোদা  
নন্দের শোকাপনোদন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! যিনি বৃক্ষদিগের সম্মত মন্ত্রী এবং আপনার প্রিয়সখা ও বৃহস্পতির



তমাহ ভগবান্ প্রেষ্ঠং ভক্তমেকাশ্বিনং কচিং । গৃহীত্বা পাণিনা পাণিং প্রপন্নার্তিহরো হরিঃ ।

বৈষ্ণবতোষণী ।

গমনং সম্পদ্যতে তাবন্তেষাং যথা কেনাপি ব্যাজোপদেশেন তত্তদ্বিশ্বাসাস্পদং শ্রামহারাজত্বৈবভবং শ্রবণং শ্রাতৃণা সমাধাতুং স্বয়ং  
মগত্বা স্বস্যাগমনে কেবল শ্রীরামগমনঞ্চ হৃৎকরং মহা স্বতুলোন শ্রীমদ্রুকবাথোন প্রিয়সথেন তাদৃশং সন্দিগ্ধ শ্রীব্রজবাসিনঃ সাস্থয়া  
মাসেতি ক্রমপ্রাপ্তাং লীলাং বক্তুমানভতে অধ্যায়দ্বয়েন । বৃক্ষীণামিতি । বৃক্ষীণামসংখ্যানামুদ্বোধনমহাভাবানাং বিবিধ ভাবানা-  
মপি সর্বেষামেব যাদবানাং সম্মত আদৃতবচনাচরণঃ । প্রবর ইতি পাঠেহপি তথৈবাতিপ্রায়ঃ । ইতি পরমমহাত্ম্যে পরমসামঞ্জস্যমভি-  
প্রেতং । তেন চ ব্রজজনানামপি তাদৃশং সাস্থনে সামর্থ্যং । কিঞ্চ মন্ত্রী গুপ্তযুক্তিপ্রদোহমাত্যবিশেষ ইতি বিশ্বাসাস্পদত্বেন যুক্তিনৈপু-  
ণ্যেন চ তৎসামর্থ্যং তেন চ পূর্বলিখিতযুক্তিরপি শ্রীভগবতা তস্মিন্ স্বয়মেব কদাচিদ্ভাজিতাত্তীতি গমাতে । ন কেবলমেতাবৎ কিঞ্চ  
কৃষ্ণস্য চ দয়িতো দয়াবিশেষবিষয় ইত্যনির্বচনীয়গুণত্বং তেনাশ্রীতয়া স্বীকৃতত্বং চোক্তা । আশ্রয়মাস্থানপ্রাপ্ত্যপে শ্রীগোপিকা-  
ষপি সন্দেহে যোগ্যত্বঞ্চ । এবমস্তরঙ্গলোকদৃষ্টা যথোত্তরশ্রেষ্ঠেন তন্মহিমানমুক্তা । তদযোগ্যতাবিশিষ্টা । তথা সখা অসঙ্কোচ  
প্রেমাদত্তসখ্যপদবী কোহপি ইতি । শ্রীকৃষ্ণেনাপি গুণরূপবয় আদৌ সাগর্য সর্ববাদবেভ্যঃ তস্য পরমাসঙ্কোচ বিশেষাস্পদত্বং  
চোক্তা । বহিরঙ্গ লোকদৃষ্টাপ্যাহ বৃহস্পতেঃ সাক্ষাদেব শিষ্যঃ নতু শিষ্যাди দ্বারাধ্যাপনাদিত্যর্থঃ । তচ্চ নীতিশাস্ত্রমারভ্য শ্রীভাগবত  
পর্যন্তসোতি জ্ঞেয়ং । বৃহস্পতেরপি তত্র সঙ্কষণং সম্প্রদায়ান্তঃপাতাদিতি চ পরমবাগ্মিহমুক্তা । তেষাং শ্রীকৃষ্ণজিহ্বয়গুণপ্রেম-  
বাক্যানাং প্রত্যুত্তরে তস্য তু যৎকিঞ্চিং সামর্থ্যং ব্যঞ্জিতং । সর্বত্র হেতুঃ বুদ্ধিসত্তম ইতি এবং শ্রীভগবত ইব ষড়্ গুণা দর্শিতাঃ ।  
এতদেব চ মনসি বিচারিতং শ্রীভগবতা নোদ্ববোধ্যপি মন্থান ইতি উদ্বব নামা শ্রীব্রহ্মদেবস্য ভ্রাতৃদেবভাগস্য পুত্রঃ তত্রাত্তীতি শেষঃ ।  
যদ্যপি হরিবংশে । উদ্ববো দেবভাগস্য মহাভাগঃ সূতোহভবৎ । পণ্ডিতানাং পরং প্রাহুর্দেবশ্রবণমুদ্ববমিতি । দ্বয়োরপি ভ্রাত্রৌকৃদ্বব  
নামানৌ পুত্রৌ কথ্যোতে তথাপ্যয়ং দেবভাগ সূতএব জ্ঞেয়ঃ মহাভাগত্বং খলু তাদৃশ শ্রীকৃষ্ণরূপাযোগ্যত্বং নতু পণ্ডিতমাত্রত্বং । তদেব-  
মেব কচ্চিদঙ্গ মহাভাগ সখা নঃ শূরনন্দন ইতি স এষ ব্রজেশ্বরেণ তথা সম্বোধয়িষ্যতে । শ্লেষণে সাক্ষাদুদ্ববঃ মূর্তিমাছুংসব ইতি

তস্য শ্রীকৃষ্ণদয়িতত্বাদৌ হেতুঃ তৎপরতাঞ্চ বিশেষণে দর্শয়ন্ তাদৃশ তদ্বর্ণন্যোদ্যেশ্যমাহ তমিতি প্রেষ্ঠং বাল্যমারভৌবাতিশয়েন  
প্রীতিকর্তারং ভক্তং পরমাদরেণ সেবা তৎপরঞ্চ । যঃ পঞ্চহায়নো মাত্রা প্রাতরাশায় যাচিতিঃ । তন্মৈচ্ছদ্রচয়ন্ যস্য সপরিচাং বাললীয়ে-

ক্রমসন্দর্ভঃ

ব্রজং গন্তুমনাপি যচ্ছ্রী ভগবান্রজগাম তত্র শ্রীনন্দবশোদাদি প্রেমবহুতয়া পুন স্তদাগমনাভাবমাশঙ্কমানানাং শ্রীব্রহ্মদেবদেবক্যাদীনাম্

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ইতি ভাবঃ । কৃষ্ণস্ত দয়িতো বল্লভ ইত্যত এব ব্রজপ্রেম সুধাপান যোগ্যত্বেনি ভাবঃ । সখেতি ব্রজভূমৌ সুবলসোবাস্যাপ্যাজলরস-  
সংলাপবাবদুকত্বং হৃদ্যংপন্নমেবাগ্নত স্বদধিকমেবোৎপৎসাতে তথা নোদ্ববোষপি মন্থান ইতি তৃতীয়োক্তেষ্ণ কৃষ্ণতুল্যত্বাং কৃষ্ণ-  
প্রতিমূর্তিনা অনেন কৃষ্ণদূত্যং সাধু সম্পসাতে ইতি ভাবঃ । বৃহস্পতেঃ সাক্ষাৎ শিষ্য ইত্যস্য বুদ্ধেরতিতৈক্ষ্যং দৃষ্টা । স্বয়মেব বৃহ-  
স্পতিরমঃ সর্বশাস্ত্রাণাধ্যাপয়ামাস কিস্তেকস্মিন্ শাস্ত্রে বৃহস্পতেরপাগমো হস্য নূনতেত্যতস্তৎ সর্বমুকুটোত্তমং কৃষ্ণবশীকারকং  
প্রেমশাস্ত্রমেনং কৃষ্ণদয়িতত্বাং ব্রজে গোপিকা এবাধ্যাপয়িষ্যাত্তীতি ভাবঃ । বুদ্ধিসত্তম ইতি অতিবুদ্ধিমত্বাং তচ্ছাস্ত্রাবধারণক্ষমমেনং  
কৃষ্ণাপি রহসি পটুমহিষীসভায়াং তচ্ছাস্ত্রমেব বাচয়িষ্যতি । তদেব শ্রুত্বা ব্রজস্ত্রিয়ো যদাঞ্জস্তি পুলিন্দ্যস্তৃণবীকৃধঃ । গাবশ্চারয়তো  
গোপাঃ পাদস্পর্শং মহান্নন ইত্যাশ্রিত্যঃ পটুমহিষ্যো হপ্যভিলষিষ্যাত্তীতি ভাবঃ । উদ্ববো যং ব্রহ্মদেব ভ্রাতৃদেবভাগস্য পুত্রঃ । যদ্বক্তং  
হরিবংশে উদ্ববো দেবভাগস্য মহাভাগঃ সূতো হভবদিত্যত এব কচ্চিদঙ্গ মহাভাগেতি শ্রীনন্দেন সংবোধয়িষ্যতে । শ্লেষণে সাক্ষাৎ-  
দ্ববোমূর্তিমাছুংসব ইতীমং দৃষ্টা ব্রজস্থা উৎসবং প্রাপ্ত্যাত্তীতি ভাবঃ ॥

ভক্তং তত্রাপোকাশ্বিনং বিহায় পিতৃদেবাদীন পরিনিষ্ঠাস্তো হরিং । তদগাঢ়প্রেমভিঃ পূর্ণ একাত্তীতি নিগদ্যতে ইতি তল্লক্ষণং  
তত্রাপি প্রেষ্ঠং তেষুতিপ্রীতিবিষয়ং । কচিং বিবিধে গৃহীত্বা পাণিনা পাণিমিতি স্ববৈয়গ্র্যাদ্যোতনম্ । প্রপন্নমাত্রসাপ্যার্তি হরঃ  
কিনুত প্রেমবচ্ছিরোমণীনাং ব্রজস্থানামিতি ভাবঃ ॥

সাক্ষাৎ শিষ্য তথা যিনি বুদ্ধি দ্বারা অতিশয় শ্রেষ্ঠ, সেই প্রিয়তম একান্ত ভক্ত উদ্ববকে কোন সময়  
আহ্বান করিয়া শরণাগতজনার্তিহারী ভগবান্ হরি হস্তে হস্ত গ্রহণ পূর্বক কহিলেন হে সৌম্য উদ্বব !

গচ্ছাক্তব ব্রজং সৌম্য পিত্রোঃ প্রীতিমাবহ। গোপীনাং মদ্বিয়োগাধিং মৎসন্দৈর্বিমোচয় ॥১  
তা মন্মনস্কা মৎপ্রাণা মদর্থে ত্যক্তদৈহিকাঃ। মামেব দয়িতং প্রেষ্ঠমাত্মানং মনসাগতাঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গোপীনাং বিশেষতঃ সন্দৈর্গোপীনাং তা ইতি মযোব সংকল্পান্বকং মনোযাসাং তাঃ। অহমেব প্রাণো যাসাং তাঃ। মদর্থে ত্যক্ত  
দৈহিকাঃ পতিপুত্রাদয়ো যান্তিস্তাঃ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তাদি তৃতীয়াছাত্তেঃ। অতএবৈকান্তিনং তদেকাপেক্ষকং। যথোক্তং শ্রীগজেন্দ্রেন। একান্তিনো যস্য নকঞ্চনার্থং বাঞ্ছন্তি যে বৈ ভগবৎ  
প্রপন্না ইতি। শ্রীবৈষ্ণবৈরপি। বিহায় পিতৃদেবাদীন্ পরিনিষ্ঠাং গতৌ হরৌ। তদ্যাত্তপ্রেমভিঃ পূর্ণ একান্তীতি নিগদাতে ইতি।  
অত্র সর্ব যাদবাপেক্ষামতীত্য তস্যৈকান্তিঃ জ্ঞেয়ং। তথা ভূতং তমাহ। কিমর্থং প্রপন্নানাং তবাস্মীতি সঙ্কল্পাচমানানাংপি কিমুত  
তদেক জীবনানাং য আর্তিং হরতি সঃ। তেষামার্তিং হর্তু মিতার্থং। তস্য তত্তজ্ঞান তাদৃশানুগ্রহাদৌ যোগ্যং পদং ভগবানিতি। সর্বজ্ঞ  
দয়াদিগুণানাং মর্যাদা বারান্ধিরিতার্থঃ। নরপরিহার্য নানান্নিগ্ধজনবেষ্টিতেন শ্রীভগবতা তাদৃশ সন্দৈর্গোপীনাং কচিং  
কথঞ্চিল্লক্কে তদেবং দ্বিতীয়ে স্থানে হস্ত তাদৃশং সন্দৈর্গোপীনাং কচিং মুদ্রয়োবাচ তত্রাহ গৃহীত্বেনি তচ্চ নিজেষ্ঠপ্রয়োজনে তস্য রাগোৎপাদ-  
নেচ্ছাতঃ পরমগোপ্যত্বেন শনৈর্নিকটে বিবক্ষাতঃ। তচ্ছক্তি প্রবৃত্ত্যা প্রেমভরোদয়স্বভাবাচ্চ ॥

ন ইতি বহুঃ তং পিতৃকত্বেনাস্থানো বহুমানাং। কিম্বা মৎপিতৃত্বেন ভবাদৃশামপি তৌ পিতরাবিত্যভিপ্রায়েণ ইতি তয়োস্তস্য  
সেহং বর্জয়তি নাবিতি কচিং পাঠঃ কৃষ্ণরাময়োরিতার্থঃ। পিত্রো মদ্বিচ্ছেদদুঃখিতয়োঃ প্রীতিং মুখ্যমাসম্যক্ বহু-স্বচাতুর্যেণ বলাদিব  
প্রাপয় মদ্বিনা তয়োঃ প্রীতেহুঃসাধ্যত্বাৎ। যদ্বা। প্রবাহ ত্রায়েন কুরু যথা তৎপশ্চাদপি তয়োঃ প্রীতিস্তিষ্ঠেদেবেত্যর্থঃ। নমু তত্র  
মম বরাকস্য কা শক্তিরিত্যাশঙ্ক্য সম্বোধয়তি হে উদ্ধবেতি উদ্ধব এব ভ্রমসীতি পূর্বোক্ত সঙ্গুণ নিধিত্বং সূচয়তি উদ্ধব শব্দস্য শ্রেয়ার্থ-  
শ্চোক্ত এব। কিঞ্চ সৌম্য হে শান্তমূর্ত্তে মনোজ্যেতি বা অন্ত তাবৎ তচ্চাতুর্য্যং স্বদর্শন মাত্রেন চ তয়োঃ প্রীতি উবিতেতি ভাবঃ। ইদং  
প্রোৎসাহনার্থং। গোপীনাং মদ্বিয়োগেন আধিত্বং বিশেষণ মোচয় দৃঢ়বন্ধনবৎ হৃদি সংলগ্নমপুনঃ স্পর্শতয়া ত্যাজয়। এবমাদি-  
মোচনমাত্রমেব তাঙ্গাং নতু প্রীতিং কৰ্ত্তুং শক্ষ্যসীত্যর্থঃ। তচ্চ সন্দৈর্গোপীনাং ভিরেব নচ তত্তদ্বাক্ চাতুর্য্যাদিনা। নাপি দ্বিষ্টৈর্কী ॥ ১ ॥

গোপীনাং বিশেষতঃ সন্দৈর্গোপীনাং বিশেষাবস্থা বর্ণনেন কারণং বক্তুং প্রথমতঃ সাধারণাবস্থাং বর্ণয়তি তা মন্মনস্কা ইতি বিশে-  
ষণত্রয়েণ ক্রমেণ তাঙ্গাং স্বং বিনা ধর্মাদ্যাশেযার্থেবু দেহেবু লোকেষপি নৈরপেক্ষামুক্তং। অতঃ। তত্রাদি গ্রহণাত্তোজন পানা-  
দয়শ্চ দৈহিকাঃ। যদ্বা। মন্মনস্কা ইতি বাহু সর্বপ্রিয়ার্থানাদরঃ। মৎপ্রাণা ইতি। ততোহপি প্রিয়ানামন্তরীণ সর্বার্থানামনাদরঃ। মদর্থে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুরুত্বেনালজ্যনীয় ব্যাক্যানামুজ্জৈব কারণং লক্ষ্যতে। জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টু মেযামো বিধায় মুহুদাং মুখমিত্যুক্তত্বাৎ। অতঃ শ্রীবসুদেবাদিত্যো

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

আ সম্যক্ প্রাপয় বিমোচয়েত্যেনেন মদ্বিয়োগাধিস্তাং হৃদি দৃঢ়েন গ্রহিণা নিবদ্ধ ইতি জ্ঞাপয়তি তদ্বিমোচনমপি মম সন্দৈর্গোপীনাং  
নতু তদ্বাক্ চাতুর্য্যাদিভিঃ। সন্দৈর্গোপীনাং বহুভিরেব নতু সন্দৈর্গোপীনাং জ্ঞানযোগোপদেশেন নতু দ্বাভ্যাং তদনন্তর বক্তব্যভ্যাং সন্দৈ-  
র্গোপীনাং মৎপ্রাপ্ত্যাপায়াসনাভ্যাং তৎ প্রেম বাডবাগ্নিআলয়া ভাস্মীভাবিত্বাৎ। কিন্তু সর্বাস্তে প্রকাশিতৈ স্তাভ্যোহন্যত্র জ্ঞাপ-  
নানর্থেঃ সন্দৈর্গোপীনাং রহস্যবাজ্জকৈ বহুভিরেব ॥ ১ ॥

মযোব সংকল্পান্বকং মনোযাসাং তাঃ। অহমেব প্রাণো যাসাং তাঃ। ত্যক্তা দৈহিকাঃ পতিপুত্রপিতৃশয়নভোজনপানাদয়োহপি  
যান্তি স্তাঃ ॥ ২ ॥

শীঘ্র ব্রজপুরে গমন কর, আমার পিতা—মাতা নন্দ—যশোদার প্রীতি বিধান পূর্বক আমার সন্দৈর্গোপীনাং  
বাক্য দ্বারা গোপীদের মদ্বিয়োগ জন্য মনঃ পীড়া নিবারণ কর ॥ ১ ॥

হে বন্ধো ! আমার প্রতিই তাহাদের মনঃ, আমিই তাহাদের প্রাণ, আমার নিমিত্তই তাহারা পতি  
পুত্রাদি ত্যাগ করিয়াছিল এবং আমিই তাহাদের দয়িত প্রেষ্ঠ ও আত্মা, তাহারা মনোদ্বারা আমাকেই  
প্রাপ্ত হইয়াছে ॥ ২ ॥

যে ত্যক্তলোকধৰ্ম্মাশ্চ মদর্থে তান্ বিভর্ম্যহঃ ॥ ৩ ॥

ময়ি তাঃ প্রেয়সাং প্রেষ্ঠে দূরস্থে গোকুলস্থিয়ঃ । স্মরন্ত্যোহস্ব বিমুহুস্তি বিরহোৎকণ্ঠ্যবিস্মলাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরশাসনী ।

ততঃ কিমত আহ যে ত্যক্তেতি । মন্নিমিত্তং ত্যক্তলোকধৰ্ম্মো ইহামুক্ত চ সুখে তৎ সাধনানি চ যৈস্তান্ বিভর্মি সম্বন্ধয়ামি সুখ্যা-  
নীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

তাসাং বিরোগাধিং দর্শয়তি যথেন ময়ি তা ইতি বিরহেণ যত উৎকণ্ঠ্যং তেন বিস্মলাঃ পরবশাঃ ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ইত্যাদিনা ভোক্তৃষু স্ব স্ব ছঃখানাং পুরুষঃ প্রকৃতে: পরঃ । ইত্যাদ্ব্যপার্য্যবসায়ি সর্ব ভোগানাদরাদানাদরশ্চ বিবক্ষিতঃ । তত্র তত্র  
হেতুনাহ মামেব দয়িতং প্রিয়ং মনসা গতা নিশ্চিতবত্যা: নতু বাহ্যান্ বিষয়ান্ । তথা প্রেষ্ঠং ততোহপি প্রিয়তমং মামেব নতু ততো-  
হস্তরীপপ্রাণাদীন্ । মদ্বিয়োগে তত্তদনাদরাৎ । তথা নিকৃপাধিপ্রেষ্ঠমাত্মানমপি মামেব নতু দেহিনং । মদ্বিয়োগে তস্তাপি শূণ্যায়  
মানবাং মদ্বিনা ভূতানাং তাসামাত্মাত্ত্র প্রীতিমাত্রং নস্পৃশতীত্যর্থঃ । তদেবং ত্রিভির্যোগৈঃ পদৈর্মামেব পতিং নিশ্চিতবত্যা ইত্যর্থঃ ।  
নতু কিস্বদন্তী প্রাপ্তমন্ত্রদিত্যর্থঃ । তথৈব তা এব বক্ষ্যন্তে । অপি বত মধুপুর্য়্যামায়াপুল্লো হধুনান্তে ইতীদং পদ্যাক্ষিং বহত্র তত্ত্বাদিনাং  
টীকায়ামপি প্রিয়তে । কিন্তু স্বামিপাদৈ রনভিমতমিব লক্ষ্যতে মধ্যে প্রবিষ্টশ্চ সুহৃগ্নমস্যাপ্যব্যাখ্যানাৎ ॥ ২ ॥

য ইতি সামান্তেন নির্দেশঃ অধিকারাদ্যনপেক্ষয়া ভরণসাবশ্যকতা বোধনার্থং চকারান্তানপি কিং পুনঃ প্রাণাদ্যপেক্ষিকা স্তা  
ইত্যর্থঃ । যদ্বা । মম মনো যাসু তাঃ কিঞ্চ মম তা এব প্রাণাঃ যতো মদর্থ ইত্যাদি । তত্র হেতুর্নামেব ইত্যাদি কৈমুতোন হেতু য  
ইত্যাদি । অহং ব্রহ্মাদি ধ্যোয়োহপি বিভর্মি অন্তর্কারয়ামি চিস্তয়ামীত্যর্থঃ । তথা চাদিপূরণে । ভক্তা সমাহুরক্তাশ্চ কতি সন্তি ন  
ভূতলে । কিন্তু গোপীজনঃ প্রাণাধিকপ্রিয়তমো মম্যেতি । অত স্তাসামাধে মদন্তঃপ্রবেশেন সদাহ মপ্যাধিমানিতি ভাবঃ । যদ্বা ।  
যে তাভিত্যক্তাঃ পত্যাডিলোকাঃ ভোজনাদিদেহধর্ম্মাঃ লজ্জাদিসাধ্বীধর্ম্মাশ্চ তানপ্যহং বিভর্মি রক্ষামি কিমুত তাঃ ॥ ৩ ॥

নতু যা ভবন্ননস্কাদিরূপা স্তা লক্ণ ভবংকা এব কথমনুশ্চ্যস্তাং সত্যামন্তরনুসন্ধানে তাদৃশ এব তাঃ কিন্তু বহিরবধানে জ্ঞাতে পরম

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গোপনানুসারেনৈব উক্তবং প্রতি ভক্তমেকাঙ্কিনঃ কচিদিতি বক্ষ্যতে ॥ ১ ॥— ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তত্র তত্র হেতুঃ । মামেব নতু স্ব স্ব পতিন্যন্যং দয়িতং প্রিয়ং মনসাগতা জ্ঞাতবত্যা: । ন কেবলং দয়িতমেব অপি তু প্রেষ্ঠং ন চ  
প্রেষ্ঠমেব কিন্তুাত্মনাং তাভিরহমেব স্ব স্ব জীবাত্মা চ নিশ্চিত ইত্যর্থঃ সচাহমত্র মথুরায়ামতস্তাভিঃ স্বস্বদেহান্নির্গতাত্মান এব  
মন্যন্তে কেবলং মদীয়যোগমায়য়েব দুস্তর্কয়া শক্ত্যা জীব্যন্তে ইতি ভাবঃ । যে হন্যোহপি সাধকভক্তা অপি মন্নিমিত্তং লোকধর্ম্মাদীং  
স্ত্যজন্তি তানপি বিভর্মি কিং পুন স্তাঃ ॥ ৩ ॥

নতু তাসাং যদি ত্বমেব মনঃ প্রাণাদয়ঃ প্রেষ্ঠ আত্মা চ তর্হি তাঃ কথমত্র নায়াতা স্তত্র স্বাত্মমেব কথং শক্যুবন্তি তত্রাহ ময়ীতি তাঃ  
খলু গোকুলস্য স্থিয়ঃ শুভ্রা গৈরিকমুরলী ময়ূরপিচ্ছাদ্যলঙ্কৃতেন গোপবেশেনৈব ময়া সহ তত্র গোকুল এব বিলাসে প্রাপ্তমনোনিষ্ঠা  
ময়াপ্যত্রানেতুনভিপ্রেতাঃ কথমত্র রক্ষি পূর্য্যামগচ্ছেয়ুরিতি ভাবঃ । ততশ্চ প্রেয়সাং ময়ি প্রেষ্ঠে দূরস্থে সতীতি প্রিয়ং তাবৎ সর্বং  
মমতাপ্পদং ততোপ্যধিকো হস্তাপ্পদমাত্মা প্রেয়ান্ তে চ রদ্যেকস্য বহবঃ সম্ভবন্তি তদা তেষামপি কোটিসংখ্যানাং প্রেষ্ঠ ইতি  
যদ্যাত্মকোটিভ্যোহপি কেচিৎ পদার্থাঃ প্রিয়াঃ সম্ভবেয়ু স্তেষামপি মধ্যে যোহতি প্রিয় স্তদ্রূপে ময়ীত্যর্থঃ । অতএব বিমুহুস্তি বিশিষ্টাং  
মুচ্ছাং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ । মদীয় দুস্তর্কয়া শক্ত্যা জীব্যমানা অপি ন জীবয়িতুমিব শক্যন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

হে মিত্র ! যে সকল ব্যক্তি আমার নিমিত্ত ঐহিক ও পারত্রিক সুখ এবং তাহার সাধন বিসর্জন-  
করে আমি তাহাদিগকে সুখী করিয়া থাকি ॥ ৩ ॥

গোপীদিগের প্রিয়তম যাবতীয় পদার্থ মধ্যে আমি অতি প্রেষ্ঠ, আমি দূরস্থ হওয়াতে অবশ্য  
আমাকে স্মরণ করিয়া মুগ্ধ হইতেছে, কারণ তাহারা সকলেই বিরহ জন্ত উৎকণ্ঠের পরবশ ॥ ৪ ॥

ধারয়ন্ত্যতিক্লেষণ প্রায়ঃ প্রাণান্ কথঞ্চন। প্রত্যাগমনসন্দেশৈ ব্লবো মে মদাঙ্গিকাঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গোকুলাৎ নির্গমনসময়ে শীঘ্রমাগমিষ্যামিতি যে প্রত্যাগমনসদেশা স্তৈর্মে মদীয়াঃ ব্লবো গোপ্যঃ মদাঙ্গিকা ইতি ভাস্যামায়া  
সদেহে যদি স্তান্তদা বিরহতাপেন দহেতৈব। ময়ি বর্তমানত্বাৎ কথঞ্চিং জীবন্তীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

যাত্রা ভবন্তীত্যাহ ময়ীতি গোকুলদ্বীপে তাবন্দীয়দর্শনমাত্রজীবনাঃ তত্রাপি তা অনির্বচনীয়স্বভাবাঃ দ্বয়োঃ প্রকর্ষে খলু তব  
বীরহুনৌ বহুনাঙ্ক তমধিষ্ঠানবতি প্রিয়ং তাবৎ সর্বং মমতাপ্পদং ততোহপি প্রিয়ঃ প্রেয়ান্ অহস্তাপ্পদমায়া। তেচ যদ্যেকস্ত বহবঃ সন্ত-  
বন্তি তদা তেষাং কোটিসংখ্যানামপি প্রেষ্ঠে তানপ্যতিক্রম্য বে মৎসম্বন্ধিনঃ প্রিয়া স্তেভ্যোহপ্যধিকপ্রিয় ইত্যর্থঃ। এবং ভূতে ময়ি  
কুটিলকুণ্ডলঃ শ্রীমুখঞ্চ তে ইতি তদ্ব্যখ্যায়সারেণ নিকটস্থোহপি মহার্তিপ্রদে সম্প্রতি তু দূরস্থে ইত্যর্থঃ। অরন্ত্যঃ মম দূরস্থত্বং ভাব-  
য়ন্ত্যঃ স্তম্ভাবনারম্ভবত্যা এব মুহুন্তি মুচ্ছাং প্রাপ্নুবন্তি। এবং তথা ভাবনায়াঃ স্বল্পকালত্বং মুচ্ছায়াস্ত চিরস্থায়িত্বং ব্যঞ্জিতং। ততশ্চ হা  
কষ্টং স্তম্ভাবনমপি কঠং ন শক্নুবন্তীতি ভাবঃ। বর্তমানপ্রয়োগেন অরন্ত্য মোহস্ত চ পোনঃপুত্রং দর্শিতং। মোহে হেতুঃ বিরহেতি  
অতো লালস্বাদে রসমপস্মারাখ্যাঃ সঞ্চারী ভাবঃ। অতঃ কুঞ্জগতিং গমিতা ন বিদ্যামঃ কঞ্চলেন কবরং বসনঞ্চতি পূর্বমপি তথাবস্থা  
স্পৃষ্টানামেব ময়া তাস্তানং সম্প্রতিতু লব্ধ তদতিশয়ানাং ময়ি ভাবস্য সর্বতঃ প্রচারাদপি সাস্প্রতং তত্র গমনে মম লজ্জাপি জায়তে  
ইতি ভাবঃ। অঙ্গৈতি অর্ন্তা সর্ষোধনং শ্লেষণে হে মদঙ্গতুল্যেতি ভাস্যং সান্ত্বনায় প্রোৎসাহনঞ্চ ॥ ৪ ॥

অথ তাসাং দশমীং দশমীং শব্দতে অত্যায়াসেনৈব প্রাণান্ ধারয়ন্তী নির্গচ্ছতোপ্যবস্থাপয়ন্তি অতোহগ্রে কতি দিনানি বা ধারয়িতুং  
শক্যন্তীতি ভাবঃ। নহু কোহসায়াসঃ যেন ধারয়ন্তি তদ্রাহ কথঞ্চন কেনাপি প্রকারেণ বস্তেন তদেবং স্বাক্চলনলজ্জয়া কারণং  
ব্যক্তমহুত্বা পশ্চাদ্ভ্যাস্তরাভাবাৎ স্পষ্টমেব নির্দিশতি প্রতীতি সন্দেহস্য বহুত্বং মধ্যে মধ্যে সন্দেহাস্তরাণামপি প্রেরিতত্বাৎ। ইথং  
প্রথমোক্ত মৎ প্রত্যাগমনদিন সস্তাবনপ্রপঞ্চঃ। ততো বিলম্বতর্কতো মুচ্ছা ততস্তত্ত্বামেব উদ্ভূতস্বাভাবিক তৎ অরণ তচ্চেতনা পুন  
স্তং সস্তাবনাদি পোনঃপুত্রাদায়াসেনৈব ধারয়ন্তীত্যর্থঃ। মে ব্লবো ইতি ব্রাহ্মণস্তাস্য ব্রাহ্মণীয়মিতিবদ্যম গোপকুপস্য গোপীকুপা  
ভার্যা ইত্যর্থঃ। এবং হি পিত্রোঃ প্রীতিবাবহেতানেন গোপাভিমানিত্বং স্বয়মেব ব্যঞ্জিতং। ন কেবলং সাধারণলোকরীত্যা  
তাদাত্ম্যব্যবহার স্তাভিমর্ম কিন্তু মদাঙ্গিকা মৎ স্বরূপ ভূতশক্তয় ইত্যর্থঃ। মননস্তা ইত্যাদিকং তুচ্ছমেব। ব্রহ্মসংহিতায়াং। আনন্দ  
চিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভি স্তাভির্ভ এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসতাখিলাস্তুভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

অতিক্লেষণেতি তাসাং মৎ প্রাপ্ত্যাশয়া প্রাণধারণমেবাতিকষ্টং প্রাণত্যাগস্ত সুগম এবেতি ভাবঃ। নহু কেন প্রকারেণ প্রাণান্  
ধারণন্ত্যত আহ প্রতীতি। গোকুলান্নির্গমনসময়ে শীঘ্রমাগমিষ্যামিতি যে প্রত্যাগমনসদেশা স্তৈরতো মৎপ্রাপ্ত্যা সৈব মহাবলবতী  
নির্গচ্ছতোহপি প্রাণান্ বয়াতীতি ভাবঃ। তব কা ভবন্তি তা স্তত্রাহ। ব্লবো যদাপি তা ব্লবানামেব স্ত্রিয় স্তদপি মে মদীয়া এব  
তাসাং মহাসাধুর্ভাগময় রূপরসগন্ধরসস্পর্শাদিসম্বন্ধগুণমপি তৎ পতয়ঃ স্বপ্নেহপি ন লভন্তে কিন্তু স্ত্রীভার্যা ইমা ইতিভিমানমাত্রমেবেত্যতো  
রসসংক্রান্ত স্বপ্নার্থমনাদিত এব নিত্যপরকীয়াঃ কৃতা অপি তামভোগ্যা মদীয়া এব যতো মদাঙ্গিকাঃ মৎস্বরূপশক্তেহুর্দিন্যা অপি  
মহাসারপ্রেমবৃন্তিহায়াংস্বরূপভূতা অপি সর্বোৎকৃষ্টজ্ঞানরূপস্বাদাধর্মকর্মসমর্থ। অতএবাআরামস্যাপি মম ভাভীরমণস্থখমত্যধিকং।  
অতএব ময়াশ্রয়নঃ সকাশাদপি তা অধিকমহুকম্পনীয়া ইত্যাহুকম্পার্থকঃ কপ্রত্যয়ঃ প্রযুক্তঃ। শ্লেষণে মমায়া মনোরমণার্থী যাস্ত তাঃ  
মযোবাস্তা তথাভূতো যাসাং তা ইতি বা মৎসন্তোগ্যভানদীয়া ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

ফলতঃ আমি গোকুল হইতে নির্গত হইয়া গমন সময়ে শীঘ্র আসিব বলিয়া যে প্রত্যাগমনাশা  
দিয়াছিলাম তদ্বারাই আমার প্রিয়তমা সেই সকল-গোপী এত দিন কষ্টসহ্যে প্রাণ ধারণ করি-  
তেছে। আমার প্রতিই তাহাদের আত্মা এই কারণে বোধ হইতেছে কথঞ্চিং জীবন ধারণ করিয়া  
আছে, নচেৎ স্ব ২ দেহে তাহাদের আত্মা থাকিলে এত দিন বিরহতাপে দগ্ধ হইয়া যাইত ॥ ৫ ॥



শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতুক্ত উদ্ধবো রাজন্ সন্দেশং ভর্তুরাদৃতঃ । আদায় রথমারুহ প্রযযৌ নন্দগোকুলং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সন্দেশং ভবতীনাং বিয়োগো মে নহি সর্কাস্থনা কচিদিত্যাদিকং ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ভজামীতি । তস্মাৎ পরদারতয়া কল্পনং তাসাং বাগনির্গলতা প্রকটনায় লীলাশক্ত্যা কৃতমিতি প্রাতীতিকমাত্রং পরশয্যা-  
সম্বন্ধশ্চ নাস্থয়ন্ থলু কৃষ্ণায় ইত্যাদৌ প্রখ্যাত এবৈতি ভাবঃ । যদ্যপি মদীয়স্বভাবময়েন প্রেমা মদ্যাক্যে বিশ্বাসানপগমাৎ মৎ  
প্রত্যাশাং কদাচিদপি ত্যক্তুং ন শক্লুবন্তি তথাপি প্রায় ইতি কাশ্চিন্নধারয়ন্ত্যপীতি সম্ভাব্যতে । অতঃ প্রত্যাগমনপর্যাবসানৈরেব  
সন্দেশৈরধুনাপি তাঃ সাস্বনীয়া ইতি ভাবঃ । অত্র যদ্যপি সর্কোহপি ব্রজবাসিন স্তদেকজীবনত্বাৎ সাস্বনার্থাঃ এষাং ঘোষনিবাসিনা-  
মিত্যাदिषু যদ্ব্যমার্থস্বরূপপ্রিয়াস্বতনয়েত্যাদিভাঃ । অহো ভাগ্যমহোভাগ্যমিত্যাदिভাঃ । হস্ত্যজশ্চাতুরাগোহস্মিন্ সর্কোহপি নো  
ব্রজোকসামিত্যাदिভাঃ । কালিয়হৃদপ্রবেশোথানয়োঃ পশুনাং স্থাবরাণামপি দুঃখস্বখবর্ণনাচ্চ । অতো মনসি চিন্তিতং স্বয়ং ভগবত।  
তস্মান্নচ্ছরণং গোষ্ঠমিত্যাदि তত্রাপি শ্রীমদুপনন্দাদয়স্তত্রাপি শ্রীদামাদয় স্তদর্হাঃ তত্র তত্র তথা তথা প্রশস্তত্বাৎ । অতঃ শ্রীব্রজরাজেন  
বক্ষ্যতে । অপি স্মরতি নঃ কৃষ্ণো মাতরং স্নহদঃ সখীন্ । গোপান্ ব্রজকৃষ্ণানাং গাবো বৃন্দাবনং গিরিমিতি । তথাপি যন্তেষামনু-  
ল্লেক্ত স্তদ্বাদিদং গম্যতে । কেযুচিং শ্রীপিতৃদ্যন্তঃপাতিত্বেন সাস্বনং কেযুচিৎপ্রতিপ্রায়বিশেষেণ সাস্বনাভাব এব । সাস্বনমভিপ্রেত-  
মিতি । তথাহি শ্রীমতি গোকুলে প্রেমা থলু বিবিধো দৃশ্যতে । উৎকণ্ঠা প্রধানো বিশস্তপ্রধানো বিবেকশূন্যশ্চেতি । সচাত্তত্রাপি  
সর্কোহপি গরিষ্ঠঃ সন্ প্রেষ্ঠক্ষুর্ভিঃ সাক্ষাৎকারমেব জনয়তি । যথা শ্রীলীলাশুকচরণৈকরূপং অগ্রে সমগ্রয়তি কামপি কেলিলক্ষ্মী-  
মন্তাসু দিক্ষুপি বিলোচনমেব সাক্ষীতি । তত্র চ শ্রীজয়দেবচরণৈরপি বর্ণিতং । শ্লিষ্যতি চুষতি জলধরকল্পং হরিরূপগত ইতি  
তিমিরমনল্লমিতি । অত্রৈব চ বক্ষ্যতে শ্রীব্রজরাজেন মনো যাতি তদাস্ততামিতি । অত্রোত্তরোত্তরভাবানাং সাক্ষাৎকার বুদ্ধি  
জনিকৈব সা ভবেৎ । বিশ্বস্তাবিবেকয়োরন্তঃপ্রতীতিজননায়োগ্যত্বাৎ প্রথমভাবানাং তু সাক্ষাৎকারেহ্যপ্রতীতিঃ শ্রাৎ কিমুত  
ক্ষুর্ভৌ উত্তরকালে তু সর্কথোৎকণ্ঠায়াঃ বিকল্পস্বভাবত্বাৎ । যথা দ্বারকাজলবিহারে গট্টমহিষীণাং বর্ণয়িষ্যতে । অত উক্তং উৎকণ্ঠা  
প্রধানপ্রেমাণঃ পিতরৌ প্রেয়স্তশ্চ বিয়োগমানিন এবাসন্ যথৈবোক্তং গচ্ছোদ্ধবেত্যাদিনা বক্ষ্যতে চ ইতি সংস্মৃত্যোক্ত্যাদিনা । ইতি  
গোপ্যোহীত্যাদিনাচ । অথ যে বিবেকশূন্যপ্রেমাণো গবাদয়ঃ যে চ বিশ্বস্তপ্রধানপ্রেমাণঃ শ্রীদামাদয়ন্তে সংযোগমানিন  
এবাসন্ । গবাদীনাং স্বাস্থ্যভবেনৈব নিশ্চয়াৎ । শ্রীদামাদীনাঞ্চ মাং ত্বেকান্তে মথুরাতঃ ইহাগত্য মিলতীতি রহোমিধঃ সংবাদেন  
তদ্বাদিত্বাৎ । যথৈবৈষাং হর্ষোপি বর্ণয়িষ্যতে বাসিতার্থ ইতি যুধ্যস্তিরিত্যাदिনা । তস্মাৎ পিত্রোঃ প্রেয়সীনাঞ্চ সাস্বনমেব সাস্বনং ।  
অন্যথা সমাধানাভাবাৎ । শ্রীদামাদিষু তু সাস্বনাভাবএব সাস্বনং । সাস্বনে প্রত্যুত সন্দেহপত্তেরিতি । তদেবং দ্বিবিধানামুক্তকণ্ঠাদি-  
প্রধানানাং সাস্বনাসাস্বনব্যবস্থাসাং সিদ্ধাস্যামন্যোহাং তত্তদনুগতভাবানাং তথৈব তদ্ব্যবস্থা । যথা অক্রুর আগতঃ কিম্বা যঃ কংস-  
সার্থসাধক ইতি বচনোপলক্ষিতানাং দুঃখং । বৃক্ষাণাং পক্ষিণাঞ্চ তথা তথা বর্ণয়িষ্যমাণানাং প্রাচীনতৎস্পর্শনাদি সংসারবিমু-  
ক্তানাং সুখমিতি কালিয়হৃদপ্রবেশনির্গময়োঃ স্থাবরাণামপি কিমুত যুগপর্যন্তপ্রাণিনাং দুঃখস্বখয়ো ব্যক্তিস্ত তত্তদনির্দেষ্টতা পরমা-  
তিশয়ময়লীলা বিশেষ শ্লিষ্ট কালস্য তাদৃশ স্বভাবত্বাদেব জাতেতি মন্তব্যং । যত্র ভূবি দিবি চামঙ্গলমঙ্গলনিমিত্তানি জাতানীতি ।  
কেচিৎ সখীনাং গমনাগমনাভিপ্রায়েণ সাস্বনামিতি ব্যাচক্ষুস্তে তন্ন শ্রীগোপেন্দ্রপ্রপ্নে সখীনিত্যস্য স্বারস্যাং তদেবমগ্রিমগ্রহোহপি  
ব্যাখ্যেয়ঃ ॥ ৫ ॥

ভর্তুরিতি তস্য তদ্ভাবেন ভক্তিভরো দ্যোত্যাতে । রথমারুহেতি শ্রীভ্রগমনং বোধয়তি প্রকর্ষণে প্রকৃষ্ট মনোরথচরণাদিনা যযৌ ।  
নন্দয়তীতি নন্দস্তশ্চ গোকুলমিতি তদ্বদগোকুলস্তাপি শ্রীকৃষ্ণপ্রেমানন্দকমভিপ্রেতং ॥ ৬ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! এই প্রকার উক্ত হইয়া উদ্ধব আদর পূর্বক প্রভুর সম্বাদ গ্রহণ করিয়া  
রথারোহণ পুরঃসর নন্দ গোকুলে প্রস্থান করিলেন ॥ ৬ ॥



প্রাপ্তো নন্দব্রজঃ শ্রীমান্ নিম্নোচতি বিভাবসৌ । ছন্নযানঃ প্রবিশতাং পশূনাং খুররেণুভিঃ ॥ ৭ ॥  
 বাসিতার্থেহভিযুক্ত্যন্তিনাদিতং শুশ্রীভির্ বৈঃ । ধাবন্তীভিঃচ বাস্নাভিরুদ্বোধোভারেণ বৎসকান্ ॥ ৮ ॥  
 ইতস্ততো বিলজ্জ্যন্তির্গোবৎসৈ মণ্ডিতং সিতৈঃ । গোদোহশব্দাভিরবং বেণুনাং নিঃস্বনেন চ ।  
 গায়ন্তীভিঃচ কন্মাণি স্তনানি বলকৃষ্যয়োঃ । স্বলঙ্কতাভির্গোপীভির্গোপৈশ্চ স্তবিরাজিতং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নিম্নোচতি অস্তং গচ্ছতি সতি । ছন্নং যানং यस্য স ইতি তদা গোপীভিরজ্ঞাতত্বেন নন্দসজ্জং লব্ধবানিতি সূচয়তি ॥ ৭ ॥

ব্রজং বর্ণয়তি পঞ্চভির্বাসিতার্থ ইত্যাদিভিঃ বাসিতাঃ পুষ্পবত্যো গাবস্তন্নিমিত্তমভিযুক্ত্যন্তিঃ শুশ্রীভিঃ মঠৈর্গোবৎসৈ নাদিতং । বাস্নাভি  
 ধৈর্ভুভির্বৎসান্ প্রতি ধাবন্তীভিঃ ॥ ৮ ॥

বিলজ্জ্যন্তিক্রপতন্তিঃ গোদোহশব্দৈঃ সহ অভিতো রবা মুঞ্চ মামুঞ্চ নয় আনয় দেহি গৃহাণেত্যাদয়ো যস্মিন্ তৎ বেণুনাং নিঃস্ব-  
 নেন চ । গায়ন্তীভির্গোপীভি গোপৈশ্চ স্তবিরাজিতং ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

প্রাপ্ত ইতি ষট্কং শ্রীমান্ স্বশোভয়া রথশোভয়া চ বিরাজমানঃ শ্রীমন্নিতি পাঠে সম্বোধনং । কিন্তু ছন্নযানঃ প্রবিশতামিতি অন-  
 স্তানাং পশূনাং ব্রজে প্রবেশেন খুররেণুনাং মহাসংবারাণাং চাধিকারিকোথানবিস্ক্রিতং ॥ ৭ ॥

তদেব বর্ণয়ন্ শ্রীমদ্বানন্দনবং বানক্তি পঞ্চভির্বাসিতার্থ ইতি । যুক্ত্যন্তি যুধ্যামানৈঃ বৎসকানিতামুৎস্পায়াং কন্ ॥ ৮ ॥

সিতৈরিতি শুভ্রতাদিক্যবিস্ক্রিয়া গোদোহশব্দমিশ্রা অভিরবা যস্মিন্ স্তনাদিতি টীকায়াং তু লেখকভ্রমঃ । লিখনেন চ গোপৈশ্চ  
 স্তবিরাজিতমিতি । গোপীভিঃ প্রেমসীভ্য ইতরাভিঃ মদার্থে ত্যক্তদৈহিক। ইত্যাদ্যক্তেঃ শ্রীগোপৈঃ শ্রীদামাদিভিরন্যৈশ্চ কৈশ্চিৎ  
 স্বলঙ্কতৈরিতি যোজ্যং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নিম্নোচতি অস্তং গচ্ছতি সতি । ছন্নযানঃ আচ্ছন্নরথঃ ॥ ৭ ॥

ব্রজং বর্ণয়তি বাসিতার্থ ইতি পঞ্চভিঃ । মদীয়ব্রজস্য শোভামুদ্ববঃ পশুস্থিতি ভগবদিচ্ছাশক্তিপ্রেরিতা যোগমায়া নির্দেদ বিভাদ-  
 দৈন্যাদি সঞ্চারিতি বিধুরং কৃষ্ণবিযুক্তপ্রকাশং সংবৃত্য হর্ষোৎসুক্য চাপল্যোৎসাহাদিভিরতিমনোহরং কৃষ্ণসংযুক্তপ্রকাশং প্রথমং  
 সময়ে সামান্যত এবোদ্ববং দর্শয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং । বাসিতাঃ পুষ্পবত্যোগাবস্তন্নিমিত্তং অভিতো যুধ্যন্তিমিথোযুধ্যামানৈঃ শুশ্রীভি মঠৈ  
 নাদিতং নাদযুক্তীকৃতং । বাস্নাভির্ধৈর্ভুভিঃচনাদিতং । স্ববৎসকান্ নূতনান্ প্রতিধাবন্তীভিঃ ॥ ৮ ॥

গোদোহশব্দৈঃ সহ অভিতো রবা মুঞ্চ মামুঞ্চ উপেহি অপসর স্বরস মা স্বরস নয়ানয় দেহি গৃহাণেত্যাদয়ো যস্মিন্ স্তং বেণুনাং  
 নিঃস্বনেন চ গায়ন্ত্যাদিভিঃচ বিরাজিতং অগ্ন্যর্কেতি গোপাবাসৈরিত্যন্ত বিশেষণং ॥ ৯ । ১০ । ১১ ॥

এবং দিবাকর অস্তগত হন এমন সময়ে নন্দব্রজে উপনীত হইলেন । সে সময় পশু সকল গোষ্ঠে  
 প্রত্যাগমন করিতেছিল তাহাদের খুরোদ্ধূত ধূলি দ্বারা অক্রুরের রথ আচ্ছন্ন হইল ( অতএব গোপীরা  
 জানিতে না পারাতে তাঁহার নন্দ সহ সম্মিলন হইল ) ॥ ৭ ॥

হে মহারাজ ! উদ্ধব যেখানে আসিয়া উপনীত হইলেন সেই নন্দব্রজ তাহার বর্ণনা করি শ্রবণ  
 কর । সেখানে রজঃস্বলা গাভী নিমিত্ত গোবৃষ সকল মত্ত হইয়া পরস্পর যুদ্ধ করিতেছিল, আর ধেনুগণ  
 স্তনভরে কাতর হইয়াও স্ব ২ বৎসদের প্রতি ধাবমান হইতেছিল ॥ ৮ ॥

অপর শুভ্র গোবৎস সকল ইতস্ততঃ উৎপতিত হওয়াতে তদ্বারা যেন মণ্ডিত হইয়াছিল, আর  
 সেখানে চারিদিকে গোদোহন শব্দ তথা বেণুধ্বনি সহিত “ত্যাগ কর, ত্যাগ করিও না, লইয়া যাও  
 লইয়া আইস, দাও লাও” ইত্যাদি রব শ্রুত হইতেছিল । অপর স্বলঙ্কত গোপ ও গোপীগণ রামকৃষ্ণের  
 পবিত্র কীর্ত্তি সকল গান করাতে তদ্বারাও সেই স্থান বিরাজিত হইয়াছিল ॥ ৯ ॥

অগ্ন্যাকাতিবিগোবিপ্রপিতৃদেবার্চনাস্বিতৈঃ । ধূপদীপৈশ্চ মাল্যৈশ্চ গোপাবাসৈ মনোরমং ॥ ১০ ॥  
 সর্বতঃ পুষ্পিতবনং দ্বিজালিকুলনাদিতং । হংসকারণবাকীর্ণৈঃ পদ্মবটৈশ্চ মণ্ডিতং ॥ ১১ ॥  
 তমাগতং সমাগম্য কৃষ্ণস্থানুচরং প্রিয়ং । নন্দঃ প্রীতঃ পরিস্বজ্য বাসুদেবধিয়ার্চয়ৎ ।  
 ভোজিতং পরমানেন সম্বিষ্টং কশিপৌ স্মৃৎ । গতশ্রমং পর্যাপৃচ্ছৎ পাদসম্বাহনাদিভিঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অগ্ন্যাদ্যর্চনাস্বিতৈ গোপগৃহৈ ধূপাদিভিষ্চ মনোরমং ॥ ১০ ॥

বটুঃ সমূহঃ ॥ ১১ ॥ আর্চয়ৎ পূজয়ামাস ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

এবং লৌকিকশোভাং বর্ণয়িত্ব বৈদিকশোভামপি বর্ণয়তি অগ্নীতি নিত্যাহোমোপস্থানাদিনাং অগ্ন্যর্কয়োঃ । গ্রাসদানাদিনাং গবাং । অতিথ্যাদীনাং চতুর্গাং সংকারাদিনাং । বদ্বাহাদয়ঃ পঞ্চ ভগবৎ পূজাধিষ্ঠানান্যেব । পিত্রাদয়শ্চ স্বগৃহস্থানামবশ্যার্চ্যা এবতি বৈষ্ণবানাং তেষাং তেচ তদীয়ত্বেনেবেতি তেষামর্চনাস্বিতৈঃ । যদাপি মহাভাগবতৈরপ্যুপাস্যানাং শ্রীব্রজবাসিনাং বিধিকৈরুচ্যং নাস্তি তথাপি শ্রীভগবত ইব তেষাঞ্চ কৰ্ম্মকরণমিদং লীলয়ৈবেতি জ্ঞেয়ং । কিন্তু ভয়থা বৈশ্রাভীরতয়া দ্বিজত্বমেবৈষাং দর্শিতং । তদুক্তং শ্রীকৃষ্ণ-  
 রাসনামকরণে কুরু দ্বিজাতি সংস্কারমিতি । বৈশ্রাভ্য বার্তয়া জীবদিত্যাদৌ । বার্তা চতুর্বিধা তত্র বয়ঃ গোবৃন্তয়োঃ হনিশমিতি চ অন্তর্গৃহশোভাং বর্ণয়তি ধূপেতি ॥ ১০ ॥

বহিঃ প্রদেশশোভাং বর্ণয়তি সর্বত ইতি পদ্মবটৈঃ সরোবরাদিগতৈঃ ॥ ১১ ॥

আগতং স গৃহস্থারি গ্রাপ্তং সন্তঃ সমাগম্য শ্রদ্ধাভ্যন্তরতঃ সন্নিকটেনাগন্যানুচরং ভক্তং অতঃ প্রিয়ং কৃষ্ণস্থানুনো বা বাসুদেবধিয়ার্চয়ৎ তদধিষ্ঠানদ্বাত্তদভেদেন ॥

পূর্বং পরমানেন পারসেনোংকষ্টানেন বা ভোজিতং ততঃ কশিপোঃ শয্যায়াং সংবিষ্টং কণঃ কাষং প্রসার্য বিশ্রান্তবন্তঃ ততশ্চ সেবকদ্বারা পাদসম্বাহনাদিভির্গতশ্রমঃ স্মৃৎ স্মৃথোপবিষ্টং পর্যাপৃচ্ছদিত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অথোক্তবঃ কৃষ্ণবিযুক্তপ্রকাশঃ নন্দালয়ঃ প্রবিবেশেত্যাহ তমিতি সমাগম্য অভ্যন্তরতঃ সমীপমাগতোতি স্বপুত্রসাক্ষ্যাবলোকনেনোক্তবস্ত চ স্বদ্রষ্টৃজনমাত্রোৎসবদায়িত্বশক্ত্যা চ শ্রীনন্দস্য বাহু বাবহারানুসন্ধানসম্ভাষণাদি সামর্থ্যোদয়ো জ্ঞেয়ঃ । বাসুদেবধিয়ার্চনাত্তিরোপেণ মন্দিষ্টদেবো নারায়ণ এবাগত ইত্যর্চয়ৎ পাদাদ্যাদিনাং ॥

ভোজিতং পরমানেনেতি যদাপি মথুরা গ্রামানদিনাবধি ব্রজস্থজনাং সর্বমেব মহানসমমার্জিতমলিপুং তৃণপত্র ধূলিভিঃ পরিপূর্ণং লুতাত্ত্ব বিতানময়মেবাত্মং । পরস্পর প্রতিবেশজনদত্তৈর্দধিহুতক্রাদিভিরেব প্রাণান্ ধারয়ন্তো ইহ তাঃ স্মৃতি বাদিনঃ সর্বৈ বিধী-  
 দন্ত্যেব তদপি তদ্দিনে হস্ত হস্ত মদগৃহং মায়াতোহয়মুকুবোহদ্য মাফুণা বিধীদন্তি ব্রজরাজস্যাশ্রয়মভিজ্ঞা কশিচৎ পরিজনো ব্রাহ্মণঃ  
 খণ্ডতুলপয়োভিরেক পুরুষমাত্রভোজ্যং পরমানং পপাচেতি জ্ঞেয়ং । পাদসম্বাহনং সেবকদ্বারৈব উক্তবস্ত তদ্রূপত্বপুত্রত্বাৎ ॥

অপিচ গোপদিগের গৃহে অগ্নি, সূর্য্য, অতিথি, গো, বিপ্র, পিতৃ, তথা দেবগণের অর্চনা হইতেছিল তাহাতে এবং ধূপ দীপমাল্যে সেই ব্রজ অতিশয় মনোরম হইয়াছিল ॥ ১০ ॥

আর সেখানকার চারিদিকের বন পুষ্পিত ও পক্ষি এবং অলিকূলে শব্দায়মান হইতেছিল । অধিকন্তু হংস ও কারণবে আকীর্ণ কমল সমূহ দ্বারা সে স্থান সর্বতো ভাবে শোভিত হইয়াছিল ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় অনুচর উদ্ধবকে সমাগত দেখিয়া গোপরাজ নন্দ অতিশয় প্রীত হইলেন এবং আলিঙ্গন পূর্বক বাসুদেব বুদ্ধিতে বিশেষ করিয়া অর্চনা করিলেন । পরে তিনি পরমান্ন ভোজন করিয়া শয্যায়াং স্মৃথোপবিষ্ট হইলে ভৃত্য দ্বারা পাদসম্বাহন পূর্বক শ্রমাপনয়ন করত জিজ্ঞাসা করিলেন হে মহাভাগ ! আমার পরম সখা শূরনন্দন বাসুদেব আনন্দেত আছেন ? তিনি বন্ধন হইতে

কচ্চিদঙ্গ মহাভাগ সখা নঃ শূরনন্দনঃ । আস্তে কুশলাপত্যাদ্যৈর্যুক্তো মুক্তঃ স্নহদৃতঃ ॥ ১২ ॥  
দিষ্ট্যা কংসো হতঃ পাপঃ সানুজঃ স্বেন পাপুনা । সাধুনাং ধর্মশীলানাং যদুনাং দ্বেষ্টি যঃ সদা ॥ ১৩ ॥  
অপি স্মরতি নঃ কৃষ্ণো মাতরং স্নহদঃ সখীন । গোপান্ ব্রজক্কাভ্যনাথং গাবো বৃন্দাবনং গিরিং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সাধুনামিতি কংসি ষষ্ঠী হিংসার্থানাং প্রয়োগে ॥ ১৩ ॥

গাবো গাঃ । গিরিং গোবর্দ্ধনং ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র শ্রীকৃষ্ণস্ত বিশ্লেষদুঃখবুদ্ধিশঙ্কয়া সহসা স্পষ্টং প্রষ্টুমশক্যতাদাদৌ তং প্রশ্নভূমিকারূপং শ্রীব্রহ্মদেবস্ত কুশলং পৃচ্ছতি কচ্চি-  
দিতি হে মহাভাগেতি শ্রীকৃষ্ণস্ত সন্নিহিতত্বাভবান্ প্রসিদ্ধায়াঃ মহাভাগতয়াং যোগা এব বয়ং তাদৃশতায়ামযোগ্যোপ্তেন পরিত্যক্তং  
যোগ্যা এবেতি ভাবঃ । শূরনন্দন ইতি তেন তংপিতৃ ভাগোদয়ো বিবক্ষিতঃ । তচ্চ শ্রীকৃষ্ণস্ত তত্র পুত্রায়মাণত্বাভিপ্ৰায়েণ । মুক্তঃ  
সর্বাপত্তাঃ অপত্যাদৈ যুক্ত ইত্যনেন চ সামান্যতঃ সর্বেষাং তথা শ্রীকৃষ্ণস্তাপি কুশলং পৃষ্টং ॥ ১২ ॥

কৃষ্ণং নিজধৈর্যার্থং মুক্তস্ত মুখ্য কারণমেব সাক্ষাৎ কৃষ্ণপ্রস্তাবাবধানতয়া প্রস্তোতি দিষ্টোতি স্বেনেতি তদ্বন্ধনে দোষঃ পরি-  
হৃতঃ । পাপুনাংমেবাহ সাধুনাং সদাচারানাং অতএব ধর্মপরাণাং অতস্তদর্থং তত্র শ্রীকৃষ্ণগমনমস্মাভিরপ্যনুজাতমিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ততশ্চ ধৈর্যো চিরমক্ষমঃ প্রষ্টব্যমেব সাক্ষাৎ পৃচ্ছতি অপীতি । কৃষ্ণঃ সর্বচিত্তাকর্ষকো মংপুত্রঃ কিং স্মরতি কিং ন বিস্মৃতবানন্তীত্যত্র  
ন ইতি বহুত্বমুপনন্দাদ্যপেক্ষয়া সাচ সমানন্নিষ্টত্ববিবক্ষয়া । মাতরমিতি তন্মাত্র নির্দেশস্ত তস্মা অত্যন্তদুঃখদর্শনব্যগ্রতয়া তদেক-  
ক্ষুরণাং স্নহদঃ সখ্যি গোপাল তন্মাতুলাদীন্ সখীন্ শ্রীদামাদীন্ গোপানিতি সাধারণান্ একশেষেণ গোপীরপি তাশ্চ তাদৃশী  
আত্মা কৃষ্ণএব নাথো যস্ত তং । ব্রজস্ত তন্নাথস্বেন সর্বেষাং তন্নাথত্বং সিদ্ধান্তীভ্যশ্চৈব বিশেষণং দত্তং । গাবো গাঃ গোরবানুসারেণ  
যথাক্রমগুন্যনোক্তিঃ । বৃন্দাবনাদিরেবগুরুত্বং তদন্তত্বং । অথবা প্রথমত আত্মকর্ত্তেরেব লভ্যত্বং পূর্বং ন ইত্যুক্তং । তত-  
শ্চোত্তরোত্তরস্যা সঙ্কোচ স্থানত্বাতিশয়েন সামিধ্যাতিশয়াং স্মরণাতিশয় সম্ভাবনয়া সখিপরিপূর্ণত্বক্ৰমোক্তিঃ অথ বিশেষস্মরণাসম্ভাব-  
নয়া সামান্যত্বেনাপি দ্বয়োস্তদ্বিষয়ত্বং পৃচ্ছতি পদদ্বয়েন তত্রাপি সামান্যোক্তি ব্রজক্ষেতি তত্র তত্রাসম্ভাবনয়া পুনর্বিশেষোক্তি গাব ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ

অপি স্মরতঃ নঃ সখাঃ স্বানানর্থচিকীর্ষয়া গতাংশিরায়িতান্ শত্রুপক্ষক্ষণচেতস ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ জরাসন্ধাদি দুর্জনে  
নির্জয়াদিক্রুতাশেষেপি কারণান্তরং । অন্যথা তৈস্তেষাং শ্রীব্রজজনানাংমপি মহাপ্রজবঃ স্যাৎ । অত্র ঔদাসীন্যাবাজনায় স্বনিকটেহপি  
নাজুহাব । কিঞ্চ । যুগপদভয়ত্রাপি পিতৃত্বাদি ব্যবহারস্যাতিক্রুতলীলাবেশাদীনং সমঙ্গসত্যাং দুর্ঘটনং স্যাৎ । নিজপ্রিয়সীনাং চান-  
য়নেনানয়নে চাসমঙ্গসত্ত্বমিতি । অতএব পূর্বমপি বয়ং চ স্নেহ দুঃখিতান্ জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যাম ইত্যোবোবাচ । নত্বা হৃদ্যাম  
ইতি । অতস্তাদৃশানপি বো বয়মেব দ্রষ্টুমেষ্যামঃ । নহু যুগমগ্রাচ্ছতেতি বাজনামভিপ্ৰেত্যেব তয়ো দুর্দিক্ষয়া স্বয়ং শ্রীনন্দাদয়ো  
নিকটাদপি ব্রজাগতাঃ । তন্তদুঃখদ্রবাপাতাং পুরে ব্রজে চ যুগপৎ প্রকটাস্থিতি ন যুক্তা তজ্জ্ঞানে শ্রীমন্নন্দাদীনামস্বদীয়ত্ব

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

কৃষ্ণস্ত প্রশ্নে অশ্রুচরিত্রোদয়ঃ সহসোত্তবিষাভীত্যাশঙ্ক্য প্রথমং ব্রহ্মদেবস্য কুশলং পৃচ্ছতি । মুক্তো বন্ধনাং সর্বাপত্তাশ্চ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥  
ততঃ সাশ্রুগদগদং পৃচ্ছতি অপীতি মাতরমিতি তন্মাতৃদুর্ঘটনবিস্ময়ৈব দৃষ্টতামিতি তর্জন্যা তাং দর্শয়তি । আত্মা স্বয়মেব নাথো  
যস্য তমিত্যনাথং সংপ্রতি নিঃশোভং ব্রজক্কা পশ্বেতি ভাবঃ । গাবো গাঃ ॥ ১৪ ॥

মুক্ত হইয়া স্নহদগণে বেষ্টিত হওত সন্তান সন্ততির সহিত কুশল ভোগ করিতেছেন ॥ ১২ ॥

ভাগ্যক্রমে পাপাত্মা কংস আপনার পাপে অনুজ সহিত নিহত হইয়াছে, সে ধর্মশীল সাধুগণের  
সর্বদাই বিদ্বেষ করিত ॥ ১৩ ॥

অহে ! উদ্ধব শ্রীকৃষ্ণ কি আমাদেরকে এবং তাঁহার মাতাকে স্মরণ করেন ? আর স্নহদ, সখা,  
গোপ, ব্রজ (যাহার তিনিই অধিপতি) গাভী, বৃন্দাবন, তথা গোবর্দ্ধন এ সকলও কি তাঁহার স্মৃতি  
পথে উদিত হয় ? ॥ ১৪ ॥

অপ্যায়ান্তি গোবিন্দঃ স্বজনান্ সৰুদীক্ষিতুং । কহি দ্রক্ষ্যাম তদ্বক্ত্রং স্ননসং সস্মিতেক্ষণং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অপি আয়াস্তি আগমিষ্যতি কিং ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অহো অহরহ স্তমপি ত্যক্তা যৎ সঙ্গ যত্র চারমত তা গা শুদ্ধন্দাবনং চ কিং অরতি তত্র চ বিচিত্রকৌড়া সুখসম্পৎ কল্পদ্রুমং স্বয়ং প্রবর্তিতপূজনং সপ্তাহং স্বকরে ধৃতং গিরিং বা অরতি মারিতেপ্যেকস্মিন্ কংসে তত্র তৎপত্নীদ্বয়ানুবর্তিনামগত্ব চ তদ্বয়পিত্রাদীনাং পরঃ কোটীনাং হৃদ্যামভাজাং প্রতিঘাতার্থং স্বজনানামপি যদুনাং ততস্তত আনীয় সুখবাসার্থং ব্যগ্রচিত্ততাদান্বনঃ অরণমপি তস্য তত্র তত্র প্রতিরুদ্ধস্য ন স্পষ্টতে কিমুত্তোষামিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

নহু ধীমান্ কৃতজ্ঞোহসৌ সদা অরতোব কিন্তু বিধায় সুহৃদাং সুখমিত্যুক্তেঃ কিন্তু কার্যবশাৎ কিঞ্চিৎ তত্র এব বিলম্বঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তৎ অরণস্য ফলং হৃদ্যমগত্ব পৃচ্ছতি অপীতি গোবিন্দঃ গোকুলপালকঃ ইত্যাগমনস্যাবশ্যকতোক্তা । স্বশব্দেন স্নেহপাত্রতয়েক্ষণাবশ্যকতা আশ্র্যং পৌনঃপুত্ৰাশা সৰুদপি তথৈবাত্মাং সান্ত্বনাদ্যাশা ঈক্ষিতুমপি কিমায়স্যতি তত্রৈক্ষিতুমিতি স্নেহাঃ মহাব্যাধিতানামিব তাপঃ সূচিতঃ । সৰুদিতি তত্রাপ্যসম্ভাবিত জীবনানামিব । যস্মাদ্বেণাস্মাং মরিয়মাণানাং পুনর্দর্শনাভাব হুঃখঃ কথঞ্চিজীব্যতাঞ্চ পুনর্দর্শনা সম্ভাবন হুঃখঃ উভয়েষাঞ্চাপাতত স্তৃফয়া অসহতা হুঃখঃ নজ্জাতীতি ভাবঃ । তস্মিন্নপি তদাগমনে হৃদ্যং ফলাস্তরং সর্বৈয়গ্র্য-মভিব্যনক্তি কহীতি কদাগমনং স্যাৎ কদা দ্রক্ষ্যাম ইত্যর্থঃ । সলোপ আর্থঃ । তহীতি পাঠে তহেবেত্যর্থঃ । জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যাম ইত্যত্রাস্মাকং তত্র গমনস্যানভিপ্রেতত্বাৎ এবং শ্রীমদ্বক্ত্র অরণে তদীয় শোভাবিশেষঃ মুহূৰ্ম্মিব অরতি স্ননসমিত্যাди ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জ্ঞানহান্যা বন্ধু ভাবহানিশ্চ শ্রুতং । পুত্রাদি রূপস্য স্বস্য মহারাজতা শ্রবণেন তুৎকণ্ঠাতায় প্রেমানন্দ বৃদ্ধিঃ স্যাৎ যথৈব বক্ষ্যতে । যথা দূরচরে প্রেষ্ঠে ইত্যাদি । তস্মাত্তথাস্থিতিমপি ন চকার । অপ্রকটাস্থিতিস্ত তস্য তত্র সৰুদাস্ত্যেব তথৈব প্রতিপাদয়িষ্যতে ॥ ১৪ ॥

মাশোচতঃ মহাভাগাবিত্যাদৌ ভবতীনাং বিয়োগো মে নহি সৰুদান্না কচিদিত্যাদৌ চ । কিন্বসৌ প্রকটলীলাবিভাবিণাং তেষামনুভবগোচরোভবতি । তস্মাদনুভবক্রবধাস্তে পাম্রোত্তরখণ্ড বর্ণয়মানঃ শ্রীভাগবত মতে চ বক্ষয়িষ্যমাণং যাবত্তত্র নিজগমনং সংপদ্যতে । তাবত্তেষাং যথা কেনাপি ব্যাজোপদেশেনাশ্রীতবহুভবগোচরঃ স্যাম্মহারাজস্বৈবৈভবশ্রবণং চ স্যাৎ তথা সমাধাতুং স্বয়-মগত্বা স্বভাগমনে কেবলং শ্রীরামগনঞ্চ হুঃখকরং মত্বা স্বতুল্যেন শ্রীমদ্বক্ত্রাথেন প্রেয়স্বেন তাদৃশ্যঃ সন্নিধ্য শ্রীব্রজবাসিনঃ সাস্বয়া-মাসেতি ক্রমপ্রাপ্তাং লীলাং বক্তুমারভতে । অধ্যায়দ্বয়েন বৃক্ষীণামিতি যে ত্যক্তেতি যচ্ছবসামান্যনির্দেশঃ । তন্নির্দেশশ্চ বিপ্র-ত্বাদানপেক্ষার্থঃ । চকারান্তানপি কিমুত তস্মান্কা ইত্যাদি লক্ষণা স্তা ইতি ধারয়তীতি অতঃ প্রত্যাগমনপর্যাবসানৈব সন্দৈশৈর-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অপ্যায়াস্যতীতি কিং স্বিহৃদ্ব তস্মনোভিপ্ৰায়ং জনাসীতি ভাবঃ । নহু জানাম্যেব স আয়াস্যতি যুস্মান্ সাস্বরিষ্যতি নিশ্চলমত্র স্থাস্যতীতি তত্রাস্মাৎ সাস্বনং দূরে বর্ততাং নিশ্চলবাসোহপি মা ভবতু কিন্তু তদর্শনমাত্র মহং যাচে ইত্যাহ গোবিন্দ ইতি । স্বজনানহস্মান্ বিরহমহাজ্বরপীড়িতান্ অদ্য শ্বো বা মরিয়াতো দ্রষ্টুমপি সৰুদপি কিং আয়াস্যতি গোবিন্দ ইতি পরঃ পরাক্ৰান্ত গা শুদ্ধপলক্ষিতানি কোটিশঃ স্বর্ণমুদ্রা মুক্তাহীরকাদি রত্ন রাজতকানকপাত্র-বিবিধ-বজ্রালঙ্কারচন্দনাগুরুকুমাদ্যনেক গৃহদ্রব্যাদি স্বীয়ানি বিন্দতাং লভতাং আব্রো মৃত্যো রেতেষু বস্ত্রবু কোহস্তঃ স্বত্বং কল্পয়েদত এতানি গৃহীত্বা যত্র তস্য বস্ত্রমিচ্ছা তত্রৈব বসস্থিতি ভাবঃ । নহু কিমেবং দ্যোতয়াম তমাগতপ্রায়ং বিকীতি । তত্র বিলম্বমসহমান আহ কহীতি তহীতি চ পাঠঃ । দ্রক্ষ্যাম ইতি সলোপ আর্থঃ । তচ্ছব্রকোটি তিরস্কারবক্ত্রং তাং নিরূপমাং নাসাং তদমৃতমধুরং স্মিতং তে কমলদলাকারে সুদীর্ঘনয়নে অগ্নিস্তকালে উপসঙ্গে দৃষ্টে ব স্নিয়েমহী-তাকাজ্জা গহতী বর্তত ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

অপর তিনি কি একবার স্বজনগণকে দর্শন করিতে আসিবেন ! আহা ! তাঁহার সেই সস্মিত বদন আমরা কবে অবলোকন করিব ? ॥ ১৫ ॥



দাবাগ্নেবীতবর্ষাচ্চ বৃষসর্পাচ্চ রক্ষিতাঃ। ছুরত্যয়েভ্যো মৃত্যুভ্যঃ কৃষ্ণেন স্তমহাত্মনা ॥ ১৬ ॥  
স্মরতাং কৃষ্ণবীৰ্যাণি লীলাপাঙ্গনিরীক্ষিতং। হসিতং ভাষিতং চাপ্ সৰ্ব্বা নঃ শিখিলাঃ ক্রিয়াঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণশ্রোপকারস্মরণাদিভিরহুপমানন্দেনাভিভূষমান আহ দাবাগ্নেরিত্যাদিনা। বাতদ্বাৰ্ধাচেতি বৃষাং সর্পাচেতি অথোভ্যশ্চ  
ছুরতিক্রমোভ্যো মৃত্যুভ্যঃ শ্রীকৃষ্ণেন রক্ষিতাঃ স্মঃ ॥ ১৬ ॥  
কিঞ্চ স্মরতামিতি লীলয়া অপাঙ্গেন নিরীক্ষিতং অঙ্গং হে উদ্ধব ॥ ১৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ততঃ সর্ধৈর্যামিব শ্বেষু তৎ কর্তৃকাস্বদ্ব্যখাদ্যনপেক্ষি স্নেহশতং নিজসাস্তনাথমিব স্মরন্ প্রত্যা তেন হৃদি বিদীৰ্য্যামিব বিলপতি  
দাবাগ্নেরিতি অহো পরম বাল্যাংদেব তেনাস্মাকং রক্ষা মুহুরেব কৃতাস্তি কতি বা বর্ণয়ামঃ। যত্র দাবাগ্নেরপি স্ময়মহুকম্পাবেশেন পাতু  
মারক্কাং। সতো গর্গোদ্বিষ্ট নারায়ণ সমপ্রভাবত্বেন বা তৎ দৃষ্ট্বা স্বতএব দয়য়া বা পীযুষীভূয়াপ্যায়িত তদেহাদ্বয়ং রক্ষিতাঃ স্ম। এবং  
বাতবর্ষাবপি যোজ্যং। মৃত্যুভ্যো মরণাধিষ্ঠাতৃদেবতাভ্য ইতরেভ্যঃ। স্তম্হু মহানাত্মা কারুণ্যপ্রভাবাদি নিকৃপাধি প্রেমাস্পাদাদি  
স্বভাব উৎপত্তিকো গুণো यस্য তেন ॥ ১৬ ॥

এবং পদ্যদ্বয়েন মাধুর্য্যপ্রভাবৌ স্মৃতৌ তত্রোভয়থাপি বৈয়গ্র্যং লব্ধা এতদেব প্রাত্যাহিকমাস্বদ্ব্যখং নিবেদয়তি স্মরতামিতি  
কৃষ্ণেতি কৃষ্ণস্যোত্যর্থঃ। স্মৃপাং স্মলুগিত্যাদিনা স্মপোলোপঃ। অতএব লীলেত্যাংদাবাপ্যম্বয়ঃ। কৃষ্ণেতি মুহুরক্তিঃ পিতুঃ পুত্রস্য  
মূলানামশ্রাণ্ডেভ্যঃ। বীৰ্যাণি দাবাগ্নি মোক্ষণাদিরূপ প্রভাবময় চরিতানি ন কেবলং তাশ্চপি তু মাধুর্য্যময় চরিতানি চেত্যাং লীলে-  
ত্যাং লীলানেত্রয়োঃ স্বাভাবিকবিলাসঃ তৎ পূর্ব্বকমপাঙ্গেন লজ্জা স্বভাবান্নৈব দেশেনৈব নিরীক্ষিতং সৰ্ব্বত্রৈব স্নিগ্ধস্বভাবতয়া  
সাবধানমীক্ষণং তথা তত্রৈব হসিতং তত্রৈব ভাষিতঞ্চ স্মরতাং তদ্ব্যসনমাপন্নানাং সৰ্ব্বা ভোজনাদি ক্রিয়াঃ শিখিলাঃ। অন্তব্যগ্রতয়া  
বহিঃ প্রবক্তৃশৃতাঃ ঈশ্বরেণৈব প্রবর্তিতা ইত্যর্থঃ। ক্রিয়াভিরহ চিত্ততয়া বা স্বস্থা স্তিষ্ঠেম তদপি ন সিদ্ধোদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমগন্দর্ভঃ।

ধূনাপি তাঃ সাস্তনীয়ী ইতি ভাবঃ। মে বল্লব্য ইতি বস্ত্রত স্তম্হেব পত্নীত্বাং। মগ্নানস্মা মৎ প্রাণা ইত্যনেন পৌনরুক্ত্যান্মদাস্মিকা  
মৎ স্বরূপভূতা ইত্যোব্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি সর্কেহপি ব্রজবাসিন স্তদেকজীবনত্বাং সাস্তনান্নাঃ। যদ্যমার্থ স্তম্হুদিত্যাদিভ্যঃ। তত্রাপি  
শ্রীমহুপনন্দাদয়ঃ তত্রাপি শ্রীদামাদয়ঃ। অতঃ শ্রীব্রজরাজেন বক্ষ্যতে। অপি স্মরতি নঃ কৃষ্ণো মাতরঃ স্কন্ধদঃ সখীন্। গোপান্ ব্রজং  
চান্মনাথং গাবো বৃন্দাবনং গিরিমিতি। তথা যন্তেবামহুস্নেহে স্তম্হাদিদং গম্যতে। কেযুচিং শ্রীপিত্রাদ্যন্তঃপাতিত্বেন সাস্তনং কেযু-  
চিভ্বতিপ্রায়বিশেষণে সাস্তনভাব এব সাস্তনমভিপ্রেতং। তথাহি শ্রীমতি গোকুলে প্রেমা বিবিধো দৃশ্যতে। উৎকর্ষাপ্রধানো  
বিশ্রান্তপ্রধানো বিবেকশূন্যশ্চেতি স চ সর্কোপি গরিষ্ঠঃ। স্মৃতিঃ সাক্ষাৎকারমেব জনয়তি তত্রোত্তরোভয়ভাবানাং সাক্ষাৎকার-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

নহু নৈব মরিষাথ বহুকালমেব তং স্বস্মৃৎ লালয়ন্তো জীবিসাথেতি। তত্রাধুনাতু মৃত্যুহস্তান্নমুচ্যামহে ইতি বস্ত্রমুতীতান্ মৃত্যু-  
গণয়তি। দাবাগ্নেরিতি স্তমহাত্মনা মহাস্নেহময়স্বভাবেন কিম্বধুনা স্তমহোগ্রবাড়বানলাং কথং ন তেন রক্ষামহে ইতি ন জানীম  
ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

নহু তদীয় মুখচন্দ্র স্মরণ স্মৃদ্যৈব সর্কে সস্তাপাঃ শাম্যন্তীতি সত্যং স্তৎ স্মরণং সর্কসস্তাপহরমপি সংপ্রতি ছুরদৃষ্টবশাদস্মাকং সর্ক-  
সস্তাপকরমেবাভূদিত্যাহ স্মরতামিতি ক্রিয়াঃ শিখিলা ইতি মানভোজনপানাদ্যা অভ্যাসবশাজ্জায়মানা অপি সংপ্রতি শিখিলী ভব-  
ন্ত্যত এব ন জীবাম ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

অহো সেই মহাত্মা শ্রীকৃষ্ণ আমাদিগকে দাবাগ্নি, বাত, বর্ষ, বৃষ, সর্প, এবং অন্যান্য ছুরতিক্রমণীয়  
মৃত্যু হইতে রক্ষা করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

অহে উদ্ধব! শ্রীকৃষ্ণের সেই সকল বীৰ্য্য এবং লীলাহেতু অপাঙ্গ দ্বারা দর্শন, তথা সহাস্য সম্ভা-  
ষণ স্মরণ করিলে আমাদিগের সকল ক্রিয়া শিখিল হয় ॥ ১৭ ॥



সরিচ্ছলবনোদ্দেশান্ মুকুন্দপদভূষিতান্ । আক্ৰীড়ানীক্ষমাণানাং মনো যাতি তদাত্মতাং ॥ ১৮ ॥

মন্ত্রে রামঞ্চ কৃষ্ণঞ্চ প্রাপ্তাবিহ সুরোত্তমো । সুরাণাং মহদর্থায় গর্গস্ত বচনং যথা ॥ ১৯ ॥

কংসং নাগায়ুতপ্রাণং মল্লো গজপতিং তথা । অবধিষ্ঠাং লীলয়ৈব পশুনিব যুগাধিপঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ন কেবলং শিখিলা এব কিন্তু শনৈরুপরমস্বীত্যাং সরিদিতি । সরিতশ্চ বনোদ্দেশাশ্চ তানাক্ৰীড়ান্ ক্রীড়াহানানি ॥ ১৮ ॥

সুরাণামর্থায় মহৎ গস্তীরং গর্গস্ত বচনং যথা ॥ ১৯ ॥

ন কেবলং তদ্ব্যচোম্মসারেণৈব ব্যবহারসংবাদাদপীত্যাং কংসমিতি ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নমু স্বর্গহাবস্থানে পুত্রস্বরূপমধিকং সাদিত্তি তন্ত্যাগায় স্বয়মেব গাঃ পালয়তা যমুনাতীরাদৌ ভ্রমতামিত্যাশঙ্ক্য তেনাপ্যপ্রতীকারং নিবেদয়তি সরিদিতি উদ্দেশঃ প্রদেশঃ তান্মুকুন্দস্য অজগর বরুণাদিত্যোহস্মাদি মুক্তিদাতৃভ্যেন তন্নান্না ব্রজে বিখ্যাতস্য পদৈশ্চরণ চিহ্নৈঃ শ্রীপৃথিবীদেব্যাপি স্নেহাদদ্যাপি নিজাঙ্কে তথৈব রক্ষ্যমাণে বিন্ভূষিতান্ তথা আক্ৰীড়ান্ তন্ত্বং ক্রীড়াচিহ্নমনোহিরান্ ইক্ষ-  
মাণানাং প্রাণিমাাত্রাণাং কিস্তাস্মাকং মনস্তদাত্মতাং তৎ স্কৃতি ময়তাং যাতি অস্মাভিঃ কিং কর্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

এবং হঠাৎ পুনরাগতেন মাধুর্যাক্ষুরণেন লব্ধচিত্তাস্বাস্থ্যঃ পুত্রবুদ্ধ্যা স্নেহ এবাতাপ্তাশ্চি তেতুরিত্যাশঙ্ক্য তদাচ্ছাদনাশয়া বিশেষ-  
বিশেষময় শ্রীতি জাতি স্বভাবাত্মাহায়া কীর্তনেচ্ছয়া বা পুনঃ প্রভাবান্ স্মরতি মন্ত্ৰ ইতি চতুর্ভিঃ ইহ মদগৃহে প্রাপ্তৌ স্বাচ্ছন্দ্যেনৈব  
জন্মান্নকৃতবস্তৌ সুরোত্তমো নারায়ণমমো কাপি মন্ত্রে সম্ভাবয়ামীতি পুত্রভাবসৌব সহজত্বমন্তর্গতত্বঞ্চ বোধয়তি ॥ ১৯ ॥

মল্লো চানুরমুষ্টিকৌ তথা শব্দেন মল্লযোগজপতেশ্চ নাগায়ুতপ্রাণত্বমুক্তং । অবধিষ্ঠাং হতবস্তৌ যো যশ্চ যথাস্বমিতি শেষঃ যুগা-  
ধিপ ইত্যেকত্বং প্রত্যেকদৃষ্টান্তহাং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বুদ্ধিজনির্কৈব সা ভবেৎ বিসম্ভাবিবেকয়ো রন্যস্ত শ্রীতিজনানাং বোধ্যত্বাৎ । প্রথমভাবানাং তু সাক্ষাৎকারেহ্যপ্রতীতিঃ স্যাৎ কিমুত  
স্কৃতৌ । উত্তরকালে তু সর্কথা । উৎকণ্ঠয়া বিকল্প স্বভাবত্বাৎ । অত উৎকণ্ঠাপ্রধানপ্রেমাণৌ পিতরৌ প্রেমস্যাশ্চ বিরোগমানিনঃ  
এবাগন্ । যথোক্তং গছোদ্ধবেত্যাদি বক্ষাতে চ সংস্বতোত্যাদি । গোপানামন্ত্রোত্যাদি । অথ যে বিবেকশূন্যো প্রেমাণো গবাদয়ঃ ।  
যে চ বিসম্ভূতপ্রধানপ্রেমাণঃ শ্রীদামাদয়স্তে সংযোগমানিন এবাসন্ তন্ত্বংকনিষ্ঠপ্রেমাণঃ পিতৃপ্রেমসীতর গোপাদয়স্ত কাচিদেব  
গবাদীনাং স্বানুভবেনৈব নিশ্চয়াৎ । অত্বেষাং মাং তু একান্তে মথুরাত ইবাগতা মিলতীতি মিথঃ সম্বাদেন তদ্ব্যচ্যুতং । যথৈবৈষং  
হর্ষোহপি বর্ণয়িষাতে বাসিতার্থেইভিযুধ্যন্তিরিত্যাদিনা চ । তস্মাৎ শ্রীদামাদিষু সাস্বনাভাব এব সাস্বনং । কেবু চিত্ততদন্তঃপাতিত্ব-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নমু যদোবাং তর্হি গৃহাবস্থানে পুত্রস্বরূপমধিকং সাদিত্তি তন্ত্যাগায় স্বয়মেব গাঃ পালয়তা ভবতা যমুনাতীরাদৌ ভ্রমতামিত্যাশঙ্ক্য  
তেনাপ্যত্র প্রতীকারং জ্ঞাপয়তি । সরিদিতি । উদ্দেশঃ প্রদেশঃ । তদাত্মতাং তৎ স্কৃতিময়তাং তস্মিন্ লীনতাং বা ॥ ১৮ ॥

বিশেষময় শ্রীতিজাতিস্বভাবাদেব সহসা স্কুরিতেন তদৈশ্বর্যেণ ক্ষণং লব্ধবিবেক ইবাহ মনো ইতি ইহ মদগৃহে প্রাপ্তৌ সম চ  
বস্তুদেবস্যা চ ভাগ্যাৎ পুত্রাবভূতামিত্যর্থঃ । সুরাণাং অর্থায় কংসাদিশক্রবলক্ষণায় প্রয়োজনায় মহৎ গস্তীরং গর্গস্য বচনং যথা ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

কেবল ক্রিয়া শিখিল হয় এমত নহে ক্রমে ২ সমুদায় উপরম হইয়া যায়, আমরা যখন মুকুন্দপদ-  
ভূষিত নদী, পর্বত, বনপ্রদেশ তথা ক্রীড়াহান নিরীক্ষণ করি তখন আমাদের মনঃ তদাত্মতা প্রাপ্ত  
হয় ॥ ১৮ ॥

মহামুনি গর্গের গস্তীর বচনানুসারে অনুমান হয় সেই রাম ও কৃষ্ণ শ্রেষ্ঠ দেবতা, দেবগণের  
প্রয়োজন সাধন নিমিত্ত এখানে আসিয়াছেন ॥ ১৯ ॥

কেবল গর্গবাক্য নহে, তাঁহাদিগের ব্যবহারেও উহাই বোধ হয়, দেখ তাঁহারা দশসহস্র মত  
হস্তির বলশালি কংসকে তথা দুইটা মল্লকে এবং কুবলয়াপীড় হস্তিকে, সিংহ যেমন পশুবধ করে  
তাঁহার ন্যায় অবলীলাক্রমে নিহত করিলেন ॥ ২০ ॥

তালত্রয়ং মহাসারং ধনুর্ঘণ্টিমিবেভরাট্। বভঞ্জৈকেন হস্তেন সপ্তাহমদধাৎ গিরিং।

প্রলম্বধেনুক্যারিষ্টতৃণাবর্তবকাদয়ঃ। দৈত্যাঃ সুরাসুরজিতা হতা যেনেহ লীলয়া ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি সংসৃত্য সংসৃত্য নন্দঃ কৃষ্ণানুরক্তধীঃ। অশ্রুকণ্ঠোহভবতু ক্ৰীং প্রেমপ্রসরবিহ্বলঃ।

যশোদা বর্ণ্যমানানি পুত্রস্ত চরিতানি চ। শৃণুস্ত্যশ্রণ্যবাস্রাক্ষীং স্নেহস্নুতপয়োধরা।

শ্রীধরস্বামী।

ইভরাট্ ঘণ্টিমিব তালত্রয়প্রমাণং ধনুর্বভজ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তালঃ ঘণ্টিহস্তপ্রমাণকপরিণততালবৃক্ষঃ। তালো নববিতস্তয় ইতি দেববোধঃ। একেন বামেনৈব ঘণ্টিমিব ইক্ষুদণ্ডং বভজ ॥  
যেনেতি যেন যেনেত্যর্থঃ ॥

স্বতএব কৃষ্ণানুরক্তধীঃ। বিশেষত ইতি পূর্বোক্তং মাধুর্য্যং প্রভাবময়নিজপালনঞ্চ সম্যক্ মুহঃ স্মৃতা প্রেমবেগবিবশঃ অত-  
এবাপ্রসূর্ণকণ্ঠঃ সন্ তুষ্ণীমভূং পরং কিঞ্চিদ্বক্তুং ন শশাকেত্যর্থঃ। বীপ্শায়াঃ সুরগণস্য ত্যাগে শক্ত্যভাবো বোধ্যতে ॥

পুত্রস্তেতি সুরোত্তমাবিতাদি শ্রবণেহপি প্রত্যুত তয়া নিশ্চিত্তে তত্রৈবাবেশো দর্শিতঃ। চরিতানি প্রভাবময়ানি। চকারাৎ কিমুত  
সৌন্দর্য্যাদীনীত্যর্থঃ। অতএব বর্তমানজ-শতৃণানাভ্যাং প্রবৃতিমাজ্ঞেণৈব নৈরন্তর্য্যেণ চৈবেত্যর্থঃ। অব সমস্তাং নিজবস্ত্রাদিকমাপ্লাব্যা  
অস্রাক্ষীং বিসসর্জ্যেব কেবলং। নতু কিঞ্চিং কৰ্ত্তুং প্রেপ্তুং বক্তুং বা শক্তেত্যর্থঃ। এবং ব্রজেশ্বরাদাবপি বিশেষ উক্তঃ। স্নেহপ্রসৃত-  
পয়ঃপয়োধরা চ জাতেত্যর্থঃ। ইতি চিরকালেহতীতেহপি তাদৃশদ্বাং স্বাভাবিকমহাস্নেহঃ স্মৃতিতঃ ॥

ক্রমসম্পর্ভঃ।

নৈব সাঙ্কনমিতি পাদসম্বাহনাদিকং সেবকদ্বারা। সূহৃদস্তম্মাতুলাদীন। মুদা অহো মম ভাগ্যং এতাদৃশদর্শনমপি জাতমিতি।  
হর্ষাংশাবিকারেণোপলক্ষিতঃ। নতু তদুঃখাংশাবিকারেণেত্যর্থঃ। তস্য হি তদৈশ্বর্য্যাসংক্ষুভ্তেরেব প্রাধান্যাত্তদুৎসাহাগম্যাপি মহিমাংশ-

বিশ্বনাথচক্রবর্তী।

তালঃ ঘণ্টিহস্তপ্রমাণকপরিণততালবৃক্ষঃ। একেন বামেনৈব ॥

কৃষ্ণানুরক্তধীরিতি স্মৃত্যাক্রুঢ়েন মহৈশ্বর্য্যেণাপি হস্ত হস্ত এতাদৃশৈশ্বর্য্যবতা শুণ্ডরদ্বাকরেণ স্বপুঞ্জেন ছরদৃষ্টবশাদ্বিল্লিষ্টো হতুভূমিতি  
কৃষ্ণে অহুরক্তেব ধী নতু বহুদেবসৌবৈশ্বর্য্যগন্ধেনাপি শিথিলিতস্বসম্বন্ধা সংকুচিতাহুরাগা ধীর্য্যস্য। প্রেমপ্রসরবিহ্বল ইতি জাতি-  
প্রমাণাধিক্যবতঃ প্রেমো হৃগন্ত্যস্যাগ্রে খলৈশ্বর্য্যস্য সমুজ্জোহপি কিরানিতি ভাবঃ ॥

এবং কৃষ্ণস্য পিতা নন্দো গাংস্তীর্থ্যবলাদেব ধুতিং ধুত্বা লোকিক্যারীত্যা উদ্ধবমাতিথ্যেন সম্মানয়িতুং সম্যগীক্ষিতুং পরিচেষুং  
কুশলং প্রেপ্তুং কৃষ্ণস্য প্রভাবময়ং চরিতং বক্তুং শশাক মাতা শ্রীযশোদা স্বধৈর্য্যাসিকুলমিনিমজ্জনোন্মজ্জনবতী তত্ত্বং কিমপি কৰ্ত্তুং ন  
শশাকেত্যা হ যশোদেতি। মথুরাপ্রস্থানদিনমারভৌষ শতশঃ স্ত্রীপুংস্বজনেঃ প্রবোধ্যমানাপি পুত্রমুখং বিনা অন্যৎ কিমপাহং ন দ্রক্ষ্যা-  
মীতি প্রতিজ্ঞামেব প্রতিজনানাং মুজিতনেত্রৈব অজ্ঞাপি অব সমস্তাং নিজবস্ত্রাদিকমাপ্লাব্যা অস্রাক্ষীং বিসসর্জ্যেব কেবলং নতুদ্রবং  
পরিচেষুং বাৎসল্যবিধয়ীকৰ্ত্তুং স্বয়ং কিঞ্চিং প্রেপ্তুং পুত্রং প্রতি কিঞ্চিং সন্দেপ্তুঞ্চ ন শক্তেত্যর্থঃ। স্নেহেন পুত্রবিষয়কেন স্নুতপয়সৌ  
পয়োধরৌ যস্যাঃ সা। স্নেহেণ স্নুতানাং বর্ণণে জলধারায়মাণা ॥

অপর, গজরাজ যেমন অবলীলাক্রমে ঘণ্টিকে ভঙ্গ করে তদ্বৎ তালত্রয় (সপ্ত বিংশতি বিতস্তি) পরিমাণ স্ককঠিন ধনুঃ ভাঙ্গিয়া ফেলিলেন। আর সপ্তাহ পর্য্যন্ত এক হস্তে প্রকাণ্ড পর্বত ধারণ করিলেন। অধিকন্তু তাঁহা কর্ত্তক প্রলম্ব, ধেনুক, অরিষ্ট, তৃণাবর্ত, বকপ্রভৃতি সুরাসুর বিজয়ী দৈত্যগণ অবলীলাক্রমে বিজিত হইল।

শুকদেব কহিলেন শ্রীকৃষ্ণের প্রতি চিত্ত অনুরক্ত থাকাতে নন্দ ঐ প্রকার স্মরণ করিয়া স্মরণ করিয়া অশ্রুকণ্ঠ হইলেন, অতএব তৎপরে প্রেমবশতঃ বিহ্বল হইয়া তুষ্ণীভূত হইয়া রহিলেন। পুত্রের বিচিত্র-চরিত্র শ্রবণ করিয়া যশোদারও অশ্রুপাত হইতে লাগিল এবং স্নেহবশতঃ

অদ্বীয় ভূতেষু বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্য চেশাত ইমৌ পুরাণৌ ॥ ২২ ॥

যস্মিন্ জনঃ প্রাণবিয়োগকালে ক্ষণং সমাবিশ্য মনোবিশুদ্ধং।

নিহত্য কৰ্ম্মাশয়মাশু যাতি পরাং গতিং ব্রহ্মময়োহর্কবর্ণঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বীজযোনিঃ প্রসিদ্ধং অত আহ পুরুষঃ প্রধানমিতি পুরুষঃ অংশঃ প্রধানং শক্তিঃ অতঃ প্রধানপুরুষাব্যপোত্যাবেব ইত্যর্থঃ। এবং জন-  
কল্পমুক্তঃ কিঞ্চ অদ্বীয় ভূতেষু ভূতেষু অনুপ্রবিষ্ট ভূতানাং তদুপহিতস্য বিলক্ষণস্ত নানাভেদস্য জ্ঞানস্য চ জীবন্ত দৈশাতে দৈশরৌ  
নিয়ন্তারৌ ভবতঃ। কুতঃ পুরাণৌ অনাদী অনাদিত্বাৎ কারণত্বং ততঃ নিষত্বং ॥ ২২ ॥

নমু সৃষ্টাদিকৰ্ম্মাবেশান্নমুযাদিজন্মদর্শনাচ্চ তত্ত্বান্তেভ্যঃ কো বিশেষঃ ইত্যাহ ইত্যাহ যস্মিন্মিতি দ্বাভ্যাং কৰ্ম্মাশয়ং কৰ্ম্মবাসনাং  
নিহত্য দক্ষা ব্রহ্মময়স্বরূপজ্ঞানবান্ অর্কবর্ণঃ শুদ্ধসত্ত্বমূর্তিঃ সন্ পরাং গতিং তৎপদং যাতি ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

রাষ্ট্রতানাঞ্চ সন্ধিরার্থঃ। ইমাবিতি পুনরুক্তিস্তয়োরেব তাদৃশতাং নির্দ্ধারয়তি। অত্রৈভেঃ। তত্রানাদিত্বাৎ কারণত্বমিব স্বাতন্ত্র্যে-  
ণেতি বৈশিষ্ট্যং জ্ঞেয়ং জীবাদেরপানাদিত্বাদিতি। যদ্বা। নারায়ণত্বমখিল গুরুত্বমপ্যাহ এতাবিতি অংশাশিনোরভিন্নত্বাদেব রাশেণ  
সহৈকস্বরূপো যো মুকুন্দ স্তাবেতৌ রামকৃষ্ণাভিধতয়া পৃথগ্দৃশমানাবেতাবেব চ বিশ্বস্য চকারাদবতারাদীনাং চ বীজযোনী দ্বাবপি  
নিমিত্তোপাদানরূপৌ বিশ্বস্য তত্ত্বজ্ঞপতয়া নাম্নাপি পুরুষঃ প্রধানমিতি বিখ্যাতৌ। ইমাবেব তদেতদ্বয় রামকৃষ্ণরূপেণ পুরাণাবনাদি-  
সিদ্ধৌ সন্তৌ ভূতেষু জীবেষু অদ্বীয় তত্ত্বপাধাবন্তর্ধ্যামিক্রপেণানুপ্রবিষ্ট বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্য চাহয় জ্ঞান স্বরূপস্য ব্রহ্মণোহপীশাতে  
প্রকাশনাপ্রকাশনয়োঃ সমর্থৌ ভবতঃ। যথোক্তং প্রকৃতি র্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্মতত্ত্বিতয়স্ব-  
হমিতি। বিষ্টত্যাহমিদং কল্পমেকাশেন স্থিতৌ জগদিতি ব্রহ্মাণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি শ্রীভগবদকীতাভ্যঃ। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি  
শব্দিতং। বেৎস্যাস্যুগৃহীতং মে সংপ্রপ্নৈ বিবৃতং হৃদীতি ॥ ২২ ॥

তত্র তয়োশ্চৈতঃ প্রসক্তি মদৃষ্টা। তদেব পুনঃ কৈয়ুতেন বিবৃণোতি যস্মিন্মিতি যুগ্মকেন। যত্র কৃষ্ণে একস্য নির্দেশৌ দ্বয়োরভেদাভি-  
প্রায়েণ জনৌ যঃ কশ্চিদপি জীবঃ মরণসময়ে ক্ষণমপি। বিশুদ্ধং কেবলং নহন্তেজিয়যুক্তং। যদ্বা। অবিশুদ্ধমপি মনঃ সমাবেশ্ত যথা  
কথঞ্চিলরূপদং কৃষ্ণা আশু সদ্যএব ব্রহ্মময়ঃ শ্রীভগবৎপার্শ্বরূপতয়া চিহ্নজিবৃত্তিঃ শুদ্ধসত্ত্বস্যেব তাদৃশ মূর্তিৎস্বেন স্বরূপপ্রকাশপ্রচুরঃ  
প্রাধানিকবত্তিরোহিততদংশঃ। অতোহর্কবর্ণঃ স্বয়মেব প্রকাশমানো হ্রাত্শ্চ প্রকাশয়ন্তিত্যর্থঃ। আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাদিত্যবৎ।  
অখিলেতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্রান্না স্বাংশানামীশ্বররূপাণাং বিভিন্নাংশানাং চ জীবানাং মূলরূপঃ। হেতুশ্চ সর্ব প্রকাশক ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তারাদীনাঞ্চ। যতঃ ভূতেষু সর্বজীবেষু অদ্বীয়াহপি তদ্বিলক্ষণস্যান্তর্ধ্যামিণঃ। তথা তাদৃশতয়া স্থিতস্ত জ্ঞানস্ত চিন্মাত্রস্য একাং

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

য়ং ইত্যর্থঃ। বিশ্বস্য বীজযোনী দ্বাবপি নিমিত্তোপাদানরূপৌ দ্বাবেব পুরুষঃ দ্বাবেব প্রধানং শক্তিশক্তিমতোরেক্যাদিতি ভাবঃ।  
প্রকৃতি র্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্মতত্ত্বিতয়স্বহমিত্যাহুতঃ। ভূতেষু অদ্বীয় অন্তর্ধ্যামিতয়া প্রবিশ্য  
বিলক্ষণজ্ঞানস্য দৈশাতে প্রধানসমর্থৌ ভক্তেভ্যো ভগবজ্ঞানস্য জ্ঞানিভ্যো ব্রহ্মজ্ঞানস্য চ কৃপয়া দাতারৌ স্যাতাং তেষাং সতত-  
যুক্তাং ভক্তাং প্রীতিপূর্বকং। দদামি বুদ্ধিবোগস্তং যেন মামুপযাস্তি তে ইতি মদীয়ং মহিমানং চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতং। বেৎস্যাস্য-  
ুগৃহীতং মে সংপ্রপ্নৈ বিবৃতং হৃদীতি চৈতহুতঃ। চকারাদবিলক্ষণজ্ঞানস্য প্রাকৃতস্য স্বর্গাদিসাধনস্যাপি কৰ্ম্মিভ্যো দাতারৌ ॥ ২২ ॥

নিহত্য দক্ষা। পরাং গতিং বৈকুণ্ঠলোকং ব্রহ্মময়শ্চিন্ময়শরীরঃ সন্ অর্কবর্ণঃ সূর্য্যতুল্যতেজাঃ ॥ ২৩ ॥

তাহারা দুই জনে ভূত সকলে অনুপ্রবিষ্ট হইয়া তদুপহিত বিবিধ ভেদের তথা জীবের নিয়ন্তা, কারণ  
তাহারা পুরাণ পুরুষ অর্থাৎ অনাদি ॥ ২২ ॥

হে মহাশয়! প্রাণবিয়োগ সময়ে ক্ষণকাল মাত্র যাঁহার প্রতি বিশুদ্ধ চিত্ত ধারণ করিয়া কৰ্ম্ম বাসনা  
ছেদন পূর্বক স্বরূপ জ্ঞানবান্ ও শুদ্ধসত্ত্ব মূর্তি হইয়া পরমা গতি অর্থাৎ তদীয়লোক প্রাপ্ত হওয়া  
যায় ॥ ২৩ ॥

তস্মিন্ ভবন্তাবখিলাত্তহেতৌ নারায়ণে কারণমর্ত্যমূর্তৌ ।

ভাবং বিধত্তৌ নিতরাং মহাত্মন্ কিস্বাবশিষ্টং যুবয়োঃ স্বকৃত্যং ॥ ২৪ ॥

আগমিষ্যত্যদীর্ঘেণ কালেন ব্রজমচ্যুতঃ । প্রিয়ং বিধাত্তে পিত্রৌ ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অখিলস্য আত্মা চ হেতুশ্চ তস্মিন্ । কারণেন মনুষ্যাকৃতৌ মহাত্মনি পরিপূর্ণে ভবন্তৌ ভক্তিং কুরুতঃ অতঃ কৃতকৃত্যাবিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥  
প্রস্তুতমাহ আগমিষ্যতীতি পিত্রৌ যুবয়োঃ ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র হেতু নারায়ণে । নহু স চতুর্ভুজস্তত্রাহ সর্বকারণং যত্নত্বং তদেব মর্ত্যাকারা মূর্তির্ষস্য তস্মিন্নরাকৃতিপরব্রহ্মণীত্যর্থঃ ।  
ভাবমীদৃশানুরাগং নিতরামিত্যনেন শ্রীবসুদেবদেবকীভ্যামপি তদুপকর্ষং বোধয়তি হে মহাত্মন্ তাদৃশানুরাগশীলত্বাৎ পরমোৎকৃষ্ট-  
স্বভাব শ্রীব্রজেশ্বর । বা শব্দো জ্ঞক্ষেপে । তয়োযুবয়োঃ কিং কতরং অবশিষ্টং কিন্তু সর্বং পরিপূর্ণমেব । কেবলং যুগ্মংসন্তোষকং  
তস্মৈব কৃত্যমবশিষ্যত ইতি স্বশব্দার্থঃ যুবয়োঃস্বীতি পাঠে সএবার্থঃ ॥ ২৪ ॥

তথাপ্যাজাতশাস্ত্রী প্রত্যুত হস্ত তএবহি তেহপি তদুৎকর্ষমেবং কথয়ন্তীতি তদগুণচিন্তনেনাত্যস্তান্ত্রৌ তৌ বীক্ষ্যধুনা তু তদৈয়গ্র্য-  
স্পৃষ্ট আহ আগমিষ্যতীতি । অচ্যুতঃ সত্যসঙ্কল্পত্বাদিনা তন্মামাসৌ প্রিয়ং অব্যভিচারিসঙ্গমরূপং । অবশ্য প্রিয়বিধানে হেতুঃ পিত্রৌঃ  
যথা যুবাভ্যাং পিতৃভাবময়েন মহাপ্রেম্না বশীকৃত্য পুত্রত্বেন সম্পাদিতোহগৌ তথা তেনাপি পিতৃত্বেনৈবাভিমতয়ো যুবয়োঃরিত্যর্থঃ । যে  
যথা মামিত্যাদেঃ । যতো ভগবানপি সাত্বতানাং ভক্তানাং পতিঃ পালকঃ তদভীষ্টসুখসম্পাদকঃ । যদ্বা । ভগবানপি যাদবানাং পতি-  
রপি তাদৃশপ্রেমবশত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সুজগদ্যাপি দীপ্যতে প্রকাশনাপ্রকাশনয়োঃ প্রভবতি । তয়োঃপাশ্রয়ত্বাৎ । বিষ্টভ্যাংহিত্যাতি ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিত্যাতি  
শ্রীগীতাভ্যঃ । তত্র তয়োঃশিচিৎপ্রসত্তিমদৃষ্টা । তদেব পুনঃ কৈমূর্ত্যেন বিবৃণোতি । যস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাং জনঃ যঃ কশ্চিদপি জীবঃ মরণসময়েহপি  
কণমপি অবিশুদ্ধমপি ব্রহ্মময়ঃ শ্রীভগবৎপার্ষদরূপতয়া চিচ্ছক্তিবৃত্তি শুদ্ধস্বস্বসৌ তাদৃশমূর্ত্তিত্বেন স্বরূপপ্রকাশপ্রচুরঃ । নতু প্রাধানি-  
কবত্তিরোহিত তদংশঃ । অতোহর্কবর্ণস্বরূপেব প্রকাশমানোহন্যাংশ্চ প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ । আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাদিত্যাদিবৎ । নহু  
নারায়ণশ্চতুর্ভুজস্তত্রাহ । সর্বকারণং যত্নত্বং তদেব মর্ত্যাকারা মূর্তির্ষস্য সঃ নরাকৃতি পরং ব্রহ্মত্বার্থঃ । ভাবমীদৃশানুরাগং । তথাপ্যাজাত-  
শাস্ত্রী প্রত্যুত হেতুত্বেনহি তদুৎকর্ষমেবং কথয়ন্তীতি পিতৃত্বং হেতুঃ । ভগবানপি সাত্বতানাং ভক্তানাং পতিঃ পালকঃ । তদভীষ্ট-  
সুখসম্পাদকঃ । যে যথা মামিত্যাদেঃ । তত্তস্মাক্ষেতোঃ সত্যশপথমেব কুর্করাস্ত ইত্যর্থঃ সত্যং শপথ তথ্যায়োরিত্যমরঃ ॥ ১৫ ॥— ২৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অখিলানাং আত্মা চ হেতুশ্চ তস্মিন্ কারণঞ্চ মনুষ্যমূর্তিশ্চ তস্মিন্ যুবয়োস্ত কৃত্যং কিমবশিষ্টমিতি তুকারেণ তস্য কৃষ্ণসৌব  
যুগ্মংসাত্ত্বনপ্রাণনবশীভবনাদিকৃত্যমবশিষ্যত ইতি জ্ঞাপ্যতে স্বকৃত্যমিতি পাঠেহপি স এবার্থঃ ॥ ২৪ ॥

ভো বৎস উদ্ধব ত্বমতিবুদ্ধিমান্ শ্রুতঃ কিন্তু মুগ্ধ এবাসি যদাবানপি স্তৌষি । হস্ত হস্ত তাদৃশো গুণার্ণবঃ পুত্রো যদ্বাহাদন্যত্র গত  
স্ততোহধিকো মন্দভাগো হধমো হুঃখী ত্রিভুবনমধ্যে কোহস্তীত্যাবাঃ সর্বৈর্নিন্দনীয়্য ববেতি তদুক্তিমাশঙ্ক্য সাম্বাসমাহ আগমিষ্যতীতি ।  
অচ্যুতঃ দ্রষ্টুমেষ্যাম ইতি সত্যবাক্যাৎ চ্যুতিরহিতঃ । সাত্বতাং যদূনাং পতিঃ পালক এব কেবলমত্রৈব স্থিত্বা ভবিষ্যতি । যুবয়োস্ত  
প্রিয়ং মনোহভীষ্টং করিষ্যতি ॥ ২৫ ॥

অখিলের আত্মা ও কারণ বশতঃ মনুষ্য রূপী পরিপূর্ণ স্বরূপ সেই ভাগবানে তোমরা দুই জন  
পরমা ভক্তি করিতেছ, অতএব তোমাদের নিজ কার্যের আর কি অবশিষ্ট আছে ? ॥ ২৪ ॥

হে গোপরাজ ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অদীর্ঘ কাল পরেই পুনরায় ব্রজে আসিবেন এবং সেই সাত্বত-  
পতি সে সময় তোমাদের প্রিয় বিধান করিবেন ॥ ২৫ ॥



হুত্বা কংসং রঙ্গমধ্যে প্রতীপং সর্বসাহুতাং । যদাহ বঃ সমাগত্য কৃষ্ণঃ সত্যং কৰোতি তৎ ॥ ২৬ ॥  
মা খিদ্যতং মহাভাগৌ দ্রক্ষ্যথঃ কৃষ্ণমন্তিকে । অন্তর্হৃদি স ভূতানাংমাস্তে জ্যোতিরিবৈধসি ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যাত যুগং ব্রজং তাত বয়ঞ্চ মেহচ্ছিতান্ । জাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখমিতি যদাহ কৃষ্ণস্তং সত্যং করিষ্যতীতি ॥ ২৬ ॥  
কালবিলম্বমসহমানৌ প্রত্যাহ মা খিদ্যতমিতি । হে মহাভাগৌ অন্তিকে ইদানীমেব সমীপে বা কুত ইত্যত আহ অন্তর্হৃদীতি তর্হি  
সর্বৈঃ কিমিতি ন দৃশ্যতে তত্রাহ জ্যোতিরিবৈধসীতি । তদ্বৎ মথনং বিনা ন দৃশ্যতে তথা ভক্তিং বিনা শ্রীকৃষ্ণোহপীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নহু তস্তাগমনমত্র ন প্রতীম ইত্যাহুতাহ হস্বতি । যদাহ । গিতৃষ্ণং বিলম্বকারণঞ্চ তদ্বাক্যেনৈব প্রতিপাদয়তি হস্বতি । কৰো-  
তীতি বর্তমানসামীপ্যে বর্তমানবদ্য । কিম্বা । তত্তস্মাদ্ভেদোরস্মাভিঃ সহ সত্যং শপথং কৰোতি কৃষ্ণেন্নোবাস্তে ইত্যর্থঃ । সত্যং শপথতথ্য-  
য়োরিত্যমরঃ ॥ ২৬ ॥

আগমিষ্যতীত্যাপ্যসহমানৌ প্রত্যাহ মা খিদ্যতং ইতি মহাভাগাবিত্যধুনা দ্বয়োঃ সম্বোধনং পুত্রাগমনবর্ত্তয়া তস্যা অপি স্বং প্রতি  
দৃষ্টিনিফেণং দৃষ্ট্বা । অথান্নবিলম্বমসহমানাবাশঙ্ক্য শোকশমকলোকরীত্যা তদ্বোপদেশমারভমাণ আহ অন্তরীতি । স কৃষ্ণঃ ভূতানাং  
সর্বেষামেব প্রাণিনাং অন্তর্হৃদি হৃদয়াভ্যন্তরং যদন্তকরণাথঃ হৃদয়ং তত্রাপ্যাস্তে কিমুত বহিরিতি । অপ্রকটতামাত্রাংশে দৃষ্টান্তঃ ।  
জ্যোতিরিবেতি দাম বন্ধনমুদ্রক্ষণলীলাদৌ শ্রীমত্যা মাত্রৈব তদ্ব্যাপকত্বানুভবাং তত্রাশ্বেষাং স্বতোহপ্যনুভাবো নাস্তীত্যসন্ নিবর্ত্ততে  
ভবতোস্ত সদা স্কৃর্ত্তে হৃদয়াভ্যন্তরেহপি সন্নেব বিরাজতে ইত্যলং বহিস্তদপেক্ষয়া । তথাপি তদপেক্ষা চেৎ তদা শীঘ্রমেব তদপি  
ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । অথবা ভূতানামন্তর্হৃদি পরমায়লক্ষণং জ্যোতিরিব এধসি চাখিলক্ষণং জ্যোতিরিবাপ্রকটঃ সন্ অন্তিকে যুবয়োর্নিকটে  
তত্রৈব স্বয়ং ভবন্ত্যো দর্শিতে গোলোকাথো প্রকাশে আস্তে সতু যুবাং নিকটাং পশ্যত্যেব যুবাঞ্চ মনসা তং পশ্যথ এব চক্ষুযাপি শীঘ্রং  
পশ্যতমেবেতি তাংপর্য্য ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মা খিদ্যতং । বিশেষতশ্চ চিরং বিলম্বমসহমানাবাশঙ্ক্যাহ মেতি । অল্পবিলম্বমপ্যসহমানাবাশঙ্ক্য শোকশমকলোকরীত্যা তদ্বোপ-  
দেশমাহ অন্তরীতি । বদ্যপি কারণান্তরেণ প্রিয়াপ্রিয়াদয়ো ন সন্তি তথাপি সাধুত্বেন প্রিয়াদয়ঃ । তত্রাহিতোনাপ্রিয়াদয়শ্চ সন্তীত্যাহ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

যদাহ যাত যুগং ব্রজং তাত ইতি শ্লোকেন তং সত্যং কৰোতি করিষ্যতে । বর্ত্তমানসামীপ্যে লট্ । বস্ত্ততন্তু দ্ববেনাদৃষ্টস্তত্রৈব  
তাভ্যাং ভদৈব লালিতঃ সপ্রকাশান্তরেণ বর্ত্তত এবেতুদ্ববমুখাং সত্যেব বাগদেবীনিরুগাং ॥ ২৬ ॥

হস্ত হস্ত ধিগাবাং যয়োরভাগাশ্চ প্রাবল্যমেব সত্যবচসোহপি পুত্রজ্ঞানাগমেন প্রতিবন্ধকীভবতীতি খিদ্যন্তৌ তৌ প্রত্যাহ মেতি ।  
নবন্তিকে বদ্রক্ষ্যাবস্তং কস্মিন্ দিনে স্বঃ পরস্মৈ বা পঞ্চমে দিনে দশমে দিনে বা সংপ্রতি নির্জিগমিষুন্ প্রাণান্ কেনাশ্বাসেন স্থাপ-  
য়িষ্যাবস্তাবং । নচেদাগমিষ্যতি তদেব নিশ্চিত্যাহি । নির্ধাক্ষ প্রাণা মাস্ত তন্নিরোধনকষ্টমাবয়োরিত্যুক্তবতি শ্রীনেদে উদ্ধবঃ  
স্বহৃদি পরামর্শঃ । হস্তাত্র কমুপায়মনুষ্ঠিষ্ঠামি । প্রাকৃতপুত্রাবয়োগাতুরাঃ খলু এবং প্রবোধ্যন্তে ভো ভোঃ কিমিতি সাংসারিকমোহে  
মগ্না ভবথ মিথ্যাত্তপ্তকলত্রাদিষাসক্তিমনর্থহেতুং পরিত্যজ্য ভগবত্যাশক্তিঃ ক্রিয়তামিতি যস্য তু ভগবত্যেব পুত্রীভূতে আসক্তিঃ  
স নন্দোহয়ঃ কথং প্রবোধয়িতব্যঃ নচ বস্তুদেবসোবাস্য পুত্রভাবঃ ঐর্ষ্যাপ্রদর্শনয়া শিথিলয়িতুং শক্যঃ প্রত্যুত অনয়ো গাঁঢ়ত্বমেবা-  
পদ্যতে । হস্ত প্রাকৃতপুত্রমপি গৃহে খেলন্তমদৃষ্ট্বা তৎপিতরৌ ছঃখেন ত্রিয়েতে । আবয়োস্তুতিভাগ্যবশাং পরমেশ্বরোহপি পুত্রীভূতো  
গৃহে খেলতি স্ম । আবয়োঃ ক্ষণমপি লালনমপ্রাপ্য খিদ্যতে স্ম । স্বগৃহে তং পুত্রমদৃষ্ট্বা কথং জীবিষ্যাবঃ । ধিগাবাং বস্তাদৃশাদপি পুত্রা-

অপর শ্রীকৃষ্ণ রঙ্গমধ্যে সমস্ত সাত্ততজনের প্রতীপ (শত্রু) কংসকে নিহত করিয়া তোমাদের নিকট  
আগমন পূর্বক যাহা বলিয়া গিয়াছেন তাহাও সত্য করিবেন ॥ ২৬ ॥

অতএব হে মহাভাগ ! তোমরা খিন্ন হইও না, এখনই অথবা সমীপেই শ্রীকৃষ্ণকে দেখিতে  
পাইবে । কারণ, যেমন কাষ্ঠমধ্যে জ্যোতিঃ ( অগ্নি ) বর্ত্তমান, তদ্বৎ সর্বপ্রাণির হৃদয়মধ্যে তিনি অব-  
স্থিত আছেন অর্থাৎ মন্থন বিনা যদ্রূপ কাষ্ঠস্থ জ্যোতিঃ দৃষ্ট হয় না তেমনি ভক্তিব্যতিরেকে শ্রীকৃষ্ণকে  
দেখিতে পাওয়া যায় না ॥ ২৭ ॥



নহস্যাপ্রিয়ঃ কশ্চিন্নাপ্রিয়ো বাস্ত্যমানিনঃ । নোভ্যমো নাধমো বাপি সমানস্ত্যাসমোহপি বা ।  
ন মাতা ন পিতা তস্ত ন ভাৰ্য্যা ন স্ত্রুতাদয়ঃ । নাত্মীয়ো ন পরশ্চাপি ন দেহো জন্ম এব চ ॥২৮॥

শ্রীধরস্বামী ।

অহো আন্ত্যমেতন্তস্য ত্ৰিহাগমনং স্বস্যাপ্রিয়ান্ পিতাদীন বিহায় ন সংগচ্ছত ইতি মন্যে তত্রাহ ন হ্যসোতি । অস্য প্রিয়াদয়ো  
নহি সন্তি । তত্র হেতুঃ । অমানিনঃ সমানস্যোতিচ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবভাষণী ।

নহন্ত্যতীতি তৈ ব্যাখ্যাতঃ । তত্রাস্ত্যমেতদিত্যে ন বয়নন্তুর্দীত্যাদিকং বুধ্যামহে ইত্যর্থঃ । যথা জীবানাং তেন তেন লৌকিক-  
প্রকারেণ প্রিয়াদয়ঃ কশ্চিৎ চতুর্দশ ভবাঃ স্যুস্তথাস্ত্যামী ন সন্তীত্যাহ নহীতি ত্রিকোণ । অতীতি সর্বত্র নিষেধে যোজ্যঃ । অস্ত্র শ্রীকৃষ্ণস্য  
উপকারাদিনা প্রিয়োহতিশয়েন নহন্তি একাংশেনাপি নাতীত্যর্থঃ । অপকারেণাপ্রিয়োহপি নাস্তি কশ্চিদিত্যি যথাসম্ভবমগ্রেহপি  
যোজ্যঃ । তথা সৌন্দর্য্যপাণ্ডিত্যাদিগুণদৃষ্টিহেতোরুতমঃ স্ত্যো ন । কৌরুপাকৌবুদ্যাদিদোষদৃষ্টিহেতোরধমো নিন্দ্যো ন । তাদৃশ-  
গুণদোষাভাবদৃষ্টিহেতোঃ আ সর্বতঃ সম উপেক্ষাবুদ্ধিবিষয়ো ন । ধাতুদারোংপাদনহেতো ন মাতা ন পিতাচ । অতঃ স্ত্রুতাদয়োহপি ন ।  
বিবাহসম্বন্ধহেতো ভাৰ্য্যা ন । সর্বকারণাদিহেতোরাত্মীয়ো ন । তদভাবহেতোঃ পরোহপি ন । অভিন্নদেহদেহি স্বরূপাদন্ত্যাত্মাত্মাভি-  
মানহেতো দেহো ন । অতাদৃশদেহস্বীকারাজ্জন্মৈব চ ন কুতো দেহ ইত্যর্থঃ । অপূর্বোংপত্তিযোগক্কাভাবাৎ । কর্ম শুভাশুভমদৃষ্টেতি  
ন । সর্বত্র যথাযথং হেতুঃ অমানিনঃ তত্তদভিমানশূন্যস্য । সমানস্য বিকাররহিতস্তেতি । প্রায়ঃ সর্বত্রৈব নঞঃ প্রয়োগস্তন্নিষেধ-  
নির্দারণার্থঃ । আদ্যো বা-শব্দঃ সমুচ্চয়ে । অস্ত্রে চ তৎসম্ভাবনায়ামপি তন্নিরাসার্থাঃ । জন্ম এক চেতি চ-শব্দঃ কাচিৎকঃ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সুদৃতি সজ্জাতিরিতি । যমিত্যাদরানাদরাবননুসন্ধায় সন্ধায় তাস্মৈ তদনুকারিস্বরূপবিগ্রহেণ প্রকটীভূয় সাধুনাং সাধুত্বেন প্রিয়াদিতয়া  
স্বীকৃতানাং সর্বতো রক্ষণায় যোগ্যো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

দ্বিযুক্তাবিত্যেবমিধা অনয়ো মনোনিষ্ঠা দেবকীবসুদেবো হেতৎপারমৈশ্বর্য্যানুভবে সতি হস্তাবয়োরয়মারাধ্য এব নতু পুত্র ইত্যে-  
তৎ পরিসংস্কারলানাদাবপি শঙ্কেতে । ন কেবলমেবামেব কৃষ্ণে মমতাগ্রস্থি দৃঢ়ঃ । কিন্তু পরমেশ্বরস্যাপি তস্যৈতেষু দৃঢ়ৈব মমতা ।  
গৃহীত্বা পানিনা পানিং পিত্রো নো প্রীতিমাবহেত্যেতদর্থে তস্যাপি ব্যাকুলতা ময়া দৃষ্টেত । হস্ত্যজ্ঞশ্চামুরাগোহস্মিন্ সর্বেষাং নো-  
ব্রজোকসাং । নন্দ তে তনয়েহস্মান্ তস্যাপ্যোংপত্তিকঃ কথমিতি গোপবাগপি ক্রতা স্মর্য্যতে এব যদি পুন মথুরাং গতা স্বস্তমানয়ামি  
তদা কংসভাৰ্য্যাঘোপজাপকুপিতে জরাসন্ধে মথুরাং হস্তমাগমিষ্যতি সতি তত্র বসুদেবাদীন যাদবান্ কোরক্ষেৎ । যদি তত্রক্ষার্থং  
কৃষ্ণ এব পুনমথুরাং গচ্ছেৎ তদৈতে ম্রিয়েরন্ । যদি চাতশ্চতুঃপঞ্চবর্ষান্তে আয়াস্যতীতি এবমি তদা তাবৎকালপর্য্যন্তং ধৈর্য্য-  
দিধীর্ষ্যপ্যেতে হুঙ্করা । চতুঃপঞ্চদিনান্তে আয়াস্যতীত্যলীকোক্ত্যা আশ্বাসনে তদ্দিন এব মছক্কেরলীকস্তে ব্যক্তে ম্রিয়েরন্ । তস্মাহ-  
পায়ান্তরাভাবাদধুনা কৃষ্ণস্য পরমাত্মত্বেন সর্বত্রোদাসীন্যৎ । তথা নির্বিশেষ ব্রহ্মস্বরূপত্বেন জন্মকর্ম্মশরীরপিত্রাদিসম্বন্ধরাহিত্যৎ  
তদনুকূলমধ্যায়যোগঞ্চ প্রপঞ্চ্যানয়োঃ প্রেমা সঙ্কোচনীয়ঃ । তেন তেনাপ্যগ্রমেয়ো দুস্পারো হ্রিবারঃ প্রেমা যদি প্রতু্যত বন্ধেতৈব  
তদা মথুরাং গতা কৃষ্ণবসুদেবোগ্রসেনাদি মহাসদনানয়োঃ প্রেয়ো নিক্রপমাং কীর্তিং কীর্তয়িত্বা সর্বান্ বিশ্বাপ্য কৃষ্ণ এব ময়োপালন্ত-  
নীয় ইতি মনসি কৃষ্ণা প্রথমঃ কৃষ্ণস্য পরমাত্মত্বং দ্যোতয়ত্বাহ অন্তরিতি । তর্হি সর্বৈঃ কিমিতি ন দৃশ্যতে তত্রাহ জ্যোতিরিতি ।  
তদ্ব্যথা মহনং বিনা ন দৃশ্যতে তথৈব কৃষ্ণোহপি তস্মাৎ বুভাভাৎ তস্মিন্ পুত্রে কৃষ্ণে বৈষ্ণবৈরিব ভক্তিঃ কর্ত্ত্বং ন শক্যতে কথং স-  
সাক্ষাৎ স্বগৃহে দ্রষ্টব্য ইতি দ্যোতিতে সতি যেন তেন প্রকারেণ পুত্রঃ স্বগৃহমায়াতু পুত্রেহপি তস্মিন্ ভক্তিঃ কর্ত্তব্যেতি নন্দবশোদাভাৎ  
মনসি বিচারিতং । অতএব মনসো বৃত্তয়ো নঃ স্মাঃ কৃষ্ণপাদাশুজাশ্রয়া ইত্যুক্তং প্রতু্যপরিষ্টাদিক্যতে ॥ ২৭ ॥

অথাপি প্রেমাগমসঙ্কুচস্তমালক্ষ্য ভো ব্রজরাজ কৃষ্ণঃ সাক্ষাৎ পরং ব্রহ্মৈব ভবতীত্যাহ ত্রিভিরস্য প্রিয়াদয়ো ন সন্তি তত্র হেতুঃ ।

তিনি সর্বত্র সমান, তাঁহার প্রিয় কেহ নাই অপ্রিয়ও কেহ নাই, অতএব উত্তম অধম অথবা সমানও  
কেহ দৃষ্ট হয় না । অপর তাঁহার মাতা, পিতা, ভাৰ্য্যা, পুত্র ইত্যাদি অথবা আত্মীয়, অনাত্মীয়, কিম্বা  
দেহ, জন্ম কিছুই নাই ॥ ২৮ ॥

নচাশ্চ কৰ্ম্ম বা লোকে সদসন্নিশ্রবোনিষু। ক্রীড়ার্থঃ সোহপি সাধুনাং পরিভ্রাণায় কল্পতে ॥২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

সোহপি জন্মকৰ্ম্মাদিরহিতোহপি ক্রীড়াপ্রয়োজনঃ সন্ সাধুনাং পরিপালনায় সদসন্নিশ্রবোনিষু সাত্ত্বিকরাজসতামসযোনিষু। যদ্বা দেবাদিমৎস্যাদিনৃসিংহাদিযোনিষু কল্পতে আবির্ভবতীতি ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

কিন্তু তসৌবজ্জতস্তাপি সাধুদ্বেন প্রিয়াদয়ঃ সাধুদোহিৎসেনৈবাপ্রিয়াদয়ঃ সন্তীত্যভিপ্রৈত্যাহ সদिति। সজ্জাতিরিয়মসজ্জাতিরিয়-  
মিত্যাদাদরানাদরাননুদন্ধায় তাসু তদনুকারিস্বরূপবিগ্রহেণ প্রকটীভূয় সাধুনাং সাধুদ্বেনৈব প্রিয়াদিতয়া স্বীকৃতানাং সর্বতো রক্ষ-  
ণায় যোগো ভবতীত্যর্থঃ। নহু সংকল্পেনৈব তং শ্রাং কিং তত্ত্বং প্রাহুর্ভাবেন তত্রাহ ক্রীড়ার্থঃ লোকবত্তুলীলাকৈবল্যমিতি ত্রায়েন  
ক্রীড়াপ্রয়োজনঃ সন্নিত্যর্থঃ। অয়মভিপ্রায়ঃ। অতুলেপস্তন্নিম্ন ভবত্যেব কিন্তু পরমসদগুণশিরোমণয়ে তস্মৈ সাধুঃ খলু রোচেত সাধুত্বস্য  
চ তদেকনিষ্ঠায়ামেব মুখ্যা বৃত্তিঃ। ধর্ম্মঃ প্রোজ্জ্বিতকৈতবোহত্রৈত্যত্র মোক্ষেচ্ছাপর্য্যস্তস্য কৈতবতাস্বীকারাৎ। ন কিঞ্চিং সাধবো  
ধীরা ভক্তা হে কান্তিনো মম। বাঞ্ছতাপি ময়া দত্তং কৈবল্যমপুনর্ভবং। সাধবো হৃদয়ং মহৎ সাধুনাং হৃদয়ং বৃহৎ। মদন্তে ন জানন্তি  
নাহং তেভ্যা মনোগপীতি স্পষ্টত্বাৎ। তদেকনিষ্ঠতা চ তৎপ্রেমতারতম্যৈকতারতম্যা তদ্বৈবিধ্যেন বিবিধাচ। প্রেমৈকহেতুত্বাত্তস্যঃ।  
তথাচোক্তং। যথা শ্রুতঃ স্মৃতিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদ্রপায়েহনুঘাসমিতি। যেষামহং প্রিয় আত্মা সূতশ্চ সখা গুরুঃ স্নহদোদৈবমিষ্টমিত্যাদি। তচ্চ  
তৎপ্রেম নিগুণং। সাত্ত্বিকং স্তম্ভমাশ্রোতং বিষয়োক্তস্ত রাজসং। তামসং মোহদৈত্বোক্তং মল্লিষ্ঠং নিগুণং স্মৃতং। সাত্ত্বিক্যাধ্যাত্মিকী  
শ্রদ্ধা কৰ্ম্মশ্রদ্ধা তু রাজসী। তামস্যধর্ম্মে যা শ্রদ্ধা মৎসেবায়াস্ত নিগুণা ইতি শ্রীভগবতা নির্ণয়াৎ। অতস্তদুপাসাধুমাভ্রাপেক্ষী ভগবান্।  
মত্তজ্ঞানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়া ইতি পাদ্মহস্ততুল্যনুসারেণ তৎসুখময়সুখায় ক্রীড়তি যত্তত্তস্য স্বভাব এবৈতি স্থিতে  
যে যথা মামিতি ত্রায়াং যথাবসরং প্রিয়াদিরূপভ্রামপি প্রাপ্নোতি। সম্প্রতি চ বহুদেবদেবক্যাদিভ্যোহপি যুবয়োঃ শুদ্ধবাৎসল্যাখ্য-  
প্রেমাতিশয়বদ্বাত্তানপেক্ষা যুবয়ো রক্ষামিচ্ছন্ যুবয়োঃ প্রেমভিরাক্ষ্যমাণো যুবয়োরেব পুঞ্জত্বমানি বহু মন্বানো যুবয়োরেণে তদুচিত-  
মনোহরলীলাপ্রকাশনলালসো ব্রজমাগমিষ্যত্যেবেতি। তদুক্তং সয়মেব। গচ্ছোদ্ধব ব্রজং সোম্য পিত্রোর্নঃ প্রীতিনাবহতি ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নহু সংকল্পেনৈব তং শ্রাং। কিং তথা তথা প্রাহুর্ভূতঃ তত্রাহ। ক্রীড়ার্থঃ তৎপ্রিয়াদিভাবময়ক্রীড়াপ্রয়োজনঃ সন্নিত্যর্থঃ।  
মত্তজ্ঞানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়া ইতি পাদ্মে তদ্বাক্যাৎ। অয়ং ভাবঃ। অতুলেপস্তন্নিম্ন ভবত্যেব কিন্তু পরমসদগুণ-  
শিরোমণয়ে তস্মৈ সাধুঃ খলু রোচেত সাধুত্বস্য চ তদেকনিষ্ঠায়ামেব মুখ্যা বৃত্তিঃ। ধর্ম্মঃ প্রোজ্জ্বিতকৈতবোহত্র পরমো নিগুণ-  
সরাণাং সতামিত্যত্র মোক্ষেচ্ছাপর্য্যস্তস্য কৈতবতাস্বীকারাৎ তদেকনিষ্ঠতা চ প্রেমতারতম্যৈকতারতম্যা তদ্বৈবিধ্যতো বিবিধা চ  
প্রেমৈকহেতুত্বাত্তস্যঃ। তথাচোক্তং। যথা শ্রুতঃ স্মৃতিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদ্রপায়েহনুঘাসমিতি। যেষামহং প্রিয় আত্মা সূতশ্চ সখা গুরুঃ স্নহদো  
দৈবমিষ্টমিত্যাদি। অতস্তদুপাসাধুমাভ্রাপেক্ষী ভগবান্ ইতি স্থিতে শ্রীবহুদেবদেবক্যাদিভ্যোহপি যুবয়োঃ শুদ্ধবাৎসল্যাখ্যপ্রেমাতিশয়তয়া  
তানপাপেক্ষা যুবয়ো রক্ষামিচ্ছন্ যুবয়োঃ প্রেমভিরাক্ষ্যমাণো যুবয়োরেব পুঞ্জত্বমানি বহু মন্বানো যুবয়োরেণে তদুচিতলীলাপ্রকাশ-  
লালসো ব্রজমাগমিষ্যত্যেবেতি। ক্রীড়াময়সাধুপরিভ্রাণমেব যোজয়তি ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

অমানিনঃ সমামসোতি চ। নমাত্তেত্যাদি প্রকটার্থো নন্দং জ্ঞাপয়িতুমভীপ্সিতঃ। অপ্রকটোহর্থদ্বন্দ্ব্য এব। তত্র তত্র সদসন্নিশ্রাঃ  
সাত্ত্বিকতামসরজস্যো যোনয়স্তাহু অগ্য জন্ম নাস্তি জন্মভাবাদেব তদুত্তরকালভবং কৰ্ম্মাপি নাস্তি। তাদৃশজন্মা দেহোহপি  
নাস্তি তেন দেহেন ক্রীড়াপি নৈবার্থঃ প্রয়োজনঞ্চ নৈব। বা শুণাতিতাঃ শুদ্ধস্বরূপা যশোদাদেবকীকৌশল্যাদ্যাস্তাহু জন্ম চ তদ-  
নন্তরং কৰ্ম্ম চ তজ্জন্মা দেহশ্চ ক্রীড়া চ প্রয়োজনঞ্চাস্তি তদ্রূপা মাত্রাদ্যাশ্চ সন্তীতি ভাবঃ। কিন্তুয়ং নন্দং জ্ঞাপয়িতুমভীপ্সিতঃ।  
সোহপি এক ব্রহ্মস্বরূপোহপি সাধুনাং স্বভক্তানাং হুঃখভ্রাণায় কল্পতে যোগো ভবত্যেব ভক্তবাৎসল্যাদিতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

অপর তাঁহার কোন কৰ্ম্মও নাই, পরন্তু তিনি ঐরূপ জন্মকৰ্ম্মাদিবিহীন হইয়াও ক্রীড়ারসপরবশ  
হওত সাধুজনের পরিপালন নিমিত্ত সাত্ত্বিক, রাজস, তামস যোনিতে অথবা দেবাদি, মৎস্তাদি ও নৃসিং-  
হাদিযোনিতে আবির্ভূত হইয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

সত্ত্বং রজস্তম ইতি ভজতে নিগুণো গুণান্ । ক্রীড়নতীতোহপি গুণৈঃ সৃজত্যবতি হন্ত্যজঃ ॥ ৩০ ॥  
যথা ভ্রমরিকাদৃষ্ট্যভ্রাম্যতীব মহীয়তে । চিত্তে কৰ্ত্তরি তত্রাত্মা কৰ্ত্তেবাহংধিয়া স্মৃতঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নমু জন্মকৰ্ম্মাদিরহিতস্য কুত এতদিত্যাহ সত্ত্বমিতি । ক্রীড়ানতীতোহপি ক্রীড়ন্ তথাপি মায়াগুণৈ ঘটত ইতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

তত্রাবিদ্যোপাধিজীবস্য কৰ্ত্ত্বং দৃষ্টান্তীকুৰ্ণন তস্য বিদ্যায়ৈব কৰ্ত্ত্বমিতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেনি । ভ্রমরিকা পরিলম্বণং তয়োপ-  
লক্ষিতয়া দৃষ্টা ভূরপি ভ্রাম্যতীব যথা প্রতীয়তে এবং চিত্তে কৰ্ত্তরি সতি । তত্র চিত্তে হংধিয়া আত্মাধ্যানেন আত্মা কৰ্ত্তা স্মৃতো যথা  
তদ্বদিতি ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সত্ত্বমিতি তৈর্য্যাখ্যাতং । তত্র তথ্যপীতি তৎসান্নিধ্যবলেন তন্মায়াগুণান্তর কুৰ্ণন্তি তত্তন্মারোপাত ইত্যর্থঃ । যথা । ইতঃ  
ক্রীড়া চ তস্য স্বভাব এব যত্র প্রাকৃতসত্ত্বাদীনাপানুরক্তী করোতীতি দর্শয়তি গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যো নিষ্ক্রান্ত স্তং সংসর্গ রহিতোহপি  
ক্রীড়ন্ নিজভক্তস্বথময়নিজস্বথক্রীড়াহতোঃ সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণানপি ভজতে স্বীকরোতি তর্হি তৈরাবিষ্টো ভবতি নহি নহী-  
তাহ গুণৈঃ স্বরূপভূতৈ জ্ঞানাদিভিস্তানতিক্রান্তস্তদনাবিষ্ট ইত্যর্থঃ । অতএব অজঃ জ্ঞানাদিবিকাররহিতস্বে তন্মাসেত্যর্থঃ । প্রাকৃত-  
সত্ত্বাদিনয়ীং ক্রীড়ানপ্যাহ সৃজতীতি ॥ ৩০ ॥

তর্হি কথং তত্ত্বপুণাবিষ্টঃ প্রতীয়তে তত্রাহ যথেনি । তথা জীবৈ ভ্রমরিকাদৃষ্ট্য কুস্তকারচক্রবন্নিজদেহপরিভ্রমণসংস্কারবত্যা  
দৃষ্টা মগী ভ্রাম্যতীব প্রতীয়তে । যথা জীবৈশ্চিহ্নেহপি কৰ্ত্তরি সতি তত্র চিত্তেহংধিয়া চিত্তমেবাহমিতি বুদ্ধ্যা শুদ্ধস্বরূপ আত্মা স্বং  
কৰ্ত্তেব স্মৃতঃ স্মর্য্যতে প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ । তপেশ্বরোহপি সৃষ্টাদ্যাবিষ্টঃ প্রতীয়ত ইতি শেষঃ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সত্ত্বমিতি । যথা নিগুণো নির্গতা গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যো গুণা যস্য তাদৃশোহপি গুণান্ সত্ত্বাদীন্ ভজতে সান্নিধ্যোনোপ-  
করোতি । তথা সত্ত্বাদিময় ক্রীড়াতীতোহপি ক্রীড়ন্ লোকবত্তুলীলাকৈবল্যাত্মায়াং সাধুপরিব্রাজময়ক্রীড়াং কুৰ্ণন্ সান্নিধ্যেন গুণৈঃ  
সত্ত্বাদিভিঃ সৃষ্টাদিকং করোতীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

ঈশ্বরে সাক্ষাৎ কৰ্ত্ত্বাদিকং জীবেনাসেবাত এবেনি দৃষ্টাস্তেন যোজয়তি যথেনি ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নমু যদি তস্য সৰ্ব্বত্র সাগাং প্রিয়াপ্রিয়াদয়ো ন সন্তি তর্হি কথং তেন কেচিৎ স্তখিনঃ কেচিদুখিনশ্চ জগত্যত্র সৃষ্টা স্তত্র গুণকৃতমেব  
স্বথদুঃখাদিকং ন তৎকৃতমিত্যাহ সত্ত্বমিতি । নিগুণোহপি স্বমায়াশক্ত্যা বীক্ষণাদিনা গুণাংস্তদীয়ান্ স্বীকুরতে কিমর্থং ক্রীড়ন্ ক্রীড়িতুং  
অতীতঃ ক্রীড়ানতীতঃ ইতি ক্রীড়াপি তস্য নাস্তীতি নন্দঃ বোধয়িতুমভীষিতোহর্থঃ । বস্ততস্ত গুণানতীতঃ সন্ অত্র মাযিকলোক-  
মধ্যে কৃষ্ণরামাদ্যবতারেণ স্বভক্তৈঃ সহ ক্রীড়িতুমিত্যর্থঃ । অতো গুণৈর্জগৎ সৃজতি যতএব প্রাক্লগ্নগতজীবাঃ স্বপদভাণ্ডকর্ম্মসাদন-  
কলসিদ্ধার্থং বুদ্ধীজ্রিয়াদীনি প্রাপ্য স্তখিনো দুঃখিনশ্চ ভবন্তীতি তত্র তস্য কো দোষঃ । নহি তস্য প্রিয়া অপ্ৰিয়শ্চৈতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

জগৎস্রষ্টৃভূমপি তত্র পরমেশ্বরে বস্ততো নাস্তি তত্রাপি গুণকৃতত্বাদিত্যাহ যথেনি । ভ্রমরিকা পরিলম্বণং বাতাদিধাতুভৈগুণ্যাত-  
দ্বুক্তয়া দৃষ্টা জনেন মহী কুস্তকারচক্রবত্ত্বাম্যতীব ঈয়েতে প্রতীয়তে যথা চ জীবেন চিত্তেহপি কৰ্ত্তরি সতি তত্রৈবাহংধিয়া চিত্তমেবাহ-  
মিতি বুদ্ধ্যা আত্মা কৰ্ত্তা স্মৃতঃ । স্মর্য্যতে তথৈব গুণকৃতৈব জগৎস্রষ্টরীশ্বরে প্রতীয়ত ইতি শেষঃ । এবঞ্চ স্বরূপেণৈব তস্ত জগৎস্রষ্টৃং  
নাস্তি কিন্তুস্বরূপভূতয়া অপি মায়ায়াস্তচ্ছক্তিত্বেন তদভেদাজ্জগৎস্রষ্টৃভূমসাপীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩১ ॥

যদি বল, জন্ম-কৰ্ম্মাদি-রহিত পুরুষের এতক্রপ ক্রীড়নে সম্ভব হয় তাহার উত্তর এই, তিনি নিগুণ  
হইয়াও সত্ত্ব, রজঃ, তমঃ এই তিন গুণ ভজনা করেন এবং ক্রীড়াতীত হইয়াও ক্রীড়া করত ঐ সকল  
গুণ দ্বারা সৃষ্টি স্থিতি পালন করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

যেমন কুস্তকারের চক্র ভ্রমণ করিতে থাকিলে ঐ সংস্কারে “নিজদেহও ভ্রমণ করিতেছে” বোধ  
করিয়া “ভূমিও যেন ভ্রমণ করিতেছে” এতক্রপ বোধ হয়, তেমন চিত্ত কৰ্ত্তা হওয়াতে তাহাতে অহং-  
বুদ্ধিদ্বারা বুদ্ধিতে আত্মাকে অধ্যস্ত করা হেতু “আত্মাই যেন কৰ্ত্তা” এরূপ প্রতীয়মান হয় ॥ ৩১ ॥

যুবয়োরেব নৈবায়মাত্মজো ভগবান্ হরিঃ। সর্বেষামাত্মজোহ্যাত্মা পিতা মাতা স ঈশ্বরঃ ॥ ৩২ ॥  
 দৃষ্টং শ্রুতং ভূতভবদ্রব্যিযং স্থান্মুশ্চরিষু ম'হদল্লকং বা।  
 বিনাচ্যুতাদ্বস্ত তরাং ন বাচ্যং সএব সর্বং পরমাত্মভূতঃ ॥ ৩৩ ॥  
 এবং নিশা সা ক্রবতো ব্যতীতা নন্দশ্চ কৃষ্ণানুচরশ্চ রাজন্।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যুবয়োরেব নায়মাত্মজঃ কিন্তু সর্বেষামপি তত্রাপি নাত্মজএষ কিন্তু পিতৃমাত্রাদিরূপোহপীতি সর্কীয়ত্বনিরূপণেন মোহ-  
 নিবৃত্তয়ে সম্বন্ধমনৈকান্তিকীরোতি যুবয়োরেবেতি দ্বাভ্যাং ॥ ৩২ ॥

অচ্যুতাং বিনা তরাং নিতরাং তত্ত্বতো বাচ্যং নির্বচনাহং বস্ত নাস্তীতি ॥ ৩৩ ॥

দীপান্ নিরূপ্য প্রজালা বাস্তূন দেহল্যাদীন ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

অতঃ প্রেমবিশেষবশতেনৈব যুবয়োঃ পুত্রোহসৌ ততঃ কথঞ্চিদন্তত্র গতোহপ্যাগমিষ্যত্যেব। যদিচ প্রতীতিকেন জ্ঞজনকভাবেন  
 তস্মিন্ পুত্রত্বং মন্যসে তদা সর্কীয়কতেন ন কেবলং যুবয়োরেব অপিতু সর্কেষাং নচ কেবলং পুত্র এব অপিতু পিত্রাদিরপি তত্র তত্র চ  
 সাক্ষাতদালম্বনকপ্রেমবিশেষাভাবান্ন কদাচিদল্লগচ্ছেদিতি বোধয়মাহ যুবয়োরেবেতি দ্বাভ্যাং। অয়ং মদ্বিধশ্চেশ্বরঃ ভগবানখিলৈশ্বর্যযুক্তঃ।  
 হরিঃ সর্কহুঃখহর্তা। যদ্বা। তস্মাৎ প্রেমবিশেষসম্ভাবমাত্রস্য তস্মিন্ পুত্রত্বাপাদকত্বাৎ যুবয়োরেবায়মাত্মজঃ। নৈব নতু সর্কেষামাত্মজঃ। হি  
 যস্মাৎ সর্কেষামাত্মা পরমাত্মা পিতা জনয়িতা মাতা ধারয়িতা ঈশ্বরঃ কর্মফলদাতা চেতি ॥ ৩২ ॥

তত্র হেতুত্বেন সর্কীয়কত্বমেব দর্শয়তি দৃষ্টমিতি। অবিনাভাবত্বে হেতুঃ পরমাত্মভূতঃ সর্কেষাং মূলস্বরূপরূপঃ। পরমার্থভূতঃ ইতি  
 পাঠেহপি সএবার্থঃ। অর্থো বস্ত ॥ ৩৩ ॥

এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ। তত্র শ্রীনন্দস্য তৎপ্রকারো যথাকথঞ্চিৎ স্বপুত্রাগমনমাত্রতাৎপর্যকঃ শ্রীমহুদ্রবল্ল তৎপ্রকারস্ত  
 সাধনমাত্রতাৎপর্যকঃ। বীক্ষ্যানুরাগঃ পরমং নন্দমাহোদ্ধবো মুদা ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ। যথা অয়মনয়োর্ভাবঃ সর্কেষামেব ল্লাঘনীযঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং সাধারণেনু তস্য সাধারণং বৈভবং বদন্। তত্রৈবার্থবিশেষেণ তয়োঃ সম্বন্ধবিশেষং স্থাপয়তি যুবয়োরেতি ॥ ৩২ ॥

যুবয়োরেব সর্কীয়কত্বমিতি দর্শয়তি দৃষ্টমিতি। এবমিতি সমাধানং তু ন জাতমিতি ভাবঃ। গোপ্যঃ সাধারণ্যঃ। ব্রজোকসঃ পুরুষাঃ স্ত্রীণাং

শ্রীবিখ্যনাথচক্রবর্তী।

অতঃ সর্কজগৎশ্রুতির তস্মিন্ পরমেশ্বরে পুত্রাদিভাবনা সুখদুঃখদ্বাদিভাবনা চ কৰ্ত্ত্বং নোচিতা। তদপি পরমেশ্বরোহপি স কৃষ্ণো  
 মমৈব পুত্র ইতি যদি মন্তসে তদা শৃণু তত্ত্বমিত্যাহ। যুবয়োরেব ন আত্মজঃ। কিন্তু যে যে তস্মিন্নাত্মজভাবে কুর্য্যুস্তেষাং সর্কেষা-  
 মেবাত্মজঃ আত্মা আত্মবৎ প্রেষ্ঠঃ। বে যে তস্মিন্নাত্মৈবায়মিতি ভাবঃ কুর্য্যুস্তেষামাত্মা। এবং পিত্রাদিভাববতাং স পিত্রাদিঃ। ঈশ্বর-  
 ইতীশ্বরত্বাত্তস্মিন্ কিমপি নাত্মকমিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

বস্ততস্ত ভো ব্রজরাজ যুগ্মদাদিকং সর্কমিদং জগত্তচ্ছক্তিস্থত্বাত্তদাত্মকমেব জানীহি ক্রহি চ তদম্বরূপমিত্যাহ দৃষ্টমিতি। অচ্যুতাং  
 বিনা বস্ত ন তরাং নৈব বাচ্যং। প্রকৃতিপ্রত্যয়য়োঃ পৌর্কীয়ার্থ্যভাব আর্ষঃ ॥ ৩৩ ॥

এবং তয়ো ক্রবতোরেব সা নিশা ব্যতীতা নতু নন্দযশোদয়োঃ সাধনং কৰ্ত্ত্বমুদ্রবঃ শশাক নাপুত্রবশ্চ প্রবোধনং ভৌ জগৎহতুরিতি  
 ভাবঃ। অত্র ব্রজরাজো মনসোবং বিচারয়ামাস। অয়ং কৃষ্ণঃ পরমেশ্বর এবেতি যস্মাৎ প্রাবোধয়দ্রুতবস্তং কিমহং ন জানামি। অস্যা

অপর সেই ভগবান্ হরি কেবল তোমাদেরই দুই জনের আত্মজ নছেন, তিনি সকলেরই পুত্র,  
 আত্মা, পিতা, মাতা এবং তিনিই ঈশ্বর ॥ ৩২ ॥

অধিকন্তু ভূত, ভবিষ্যৎ, বর্তমান, স্থাবর, জঙ্গম, ক্ষুদ্র ও ওমহৎ যে কিছু দৃষ্ট অথবা শ্রুত হয় অচ্যুত  
 ব্যতিরেকে তাহা কিছুই যথার্থত নির্বচনাহঁ বস্ত নহে, তিনিই ঐ সকল, তিনিই পরমাত্মস্বরূপ ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! নন্দ এবং শ্রীকৃষ্ণানুচর উদ্ধবের এইরূপ কথোপকথনে সেই রজনী যাপিতা হইল।



গোপ্যঃ সমুখায় নিরূপ্য দীপান্ বাস্তুন্ সমভ্যর্চ্য দধীন্যমস্থন্ ॥ ৩৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

এতাদৃশভাবমূলকং চেদং বিরহদুঃখং তচ্চ সম্প্রতি পরমদুঃসহং জাতং শ্রীকৃষ্ণাগমনঞ্চ ন সংপ্রতি ঘটতে । তস্মাদ্ভাবশ্লাঘাসহিতে নৈব তদ্ব্যাপদেশেন ভাবমেবৈতং বৎকিঞ্চিদ্বিশ্রুতায়মানং বিধায় তদুঃখঞ্চ তাদৃশং বিধেয়মিতি সাস্বনমাত্রাতাপর্য্যকঃ । ক্রবতোঃ সত্যোরিতি শত্ৰুপ্রয়োগেণ তু দ্বয়োরপি পুনঃ পুনস্তাদৃশভক্তিং বোধয়তি । সা তয়োঃ সংলাপসম্বন্ধিনী দীর্ঘ্যাপি । নিশৈব বিশেষেণ নিঃশেষেণাতিতা । নচ শ্রীগোপেন্দ্রস্য শোকো নাপ্যুক্তবস্য তদধ্ববাক্প্রয়োগো বিররামেত্যর্থঃ । কৃষ্ণাহুচরন্তেতি তদাদেশানুসারেণাশেষবাক্চাতুর্য্য-  
বতোহপীত্যর্থঃ । ততশ্চ প্রাতঃকৃত্যর্থং অরয়া শ্রীমদ্রুক্বে বহিনির্গত ইতি জ্ঞেয়ং তদাগমনজ্ঞানেন চ গোপ্যঃ প্রাতর্গৃহকৃত্যং কর্ত্তুং প্রবৃত্তা ইত্যাহ গোপ্য ইতি । গোপ্যোহত্র বিশস্তপ্রধানান্তঃপাতিত্বঃ সাধারণ্যো বা । দধিমস্থনমিদং প্রায়ঃ কৃষ্ণায় নবনীতপ্রেষণা-  
পেক্ষয়া ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রক্ষমাণাং । অগাং যত্র শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়স্তুতাং প্রত্যহং মিথঃসমদুঃখতয়া মিলতি তমেব স্থানবিশেষং একান্তং অবিষ্য গতঃ ।  
ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ — ॥ ৩৯ ॥

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তা ।

নামকরণসময় এব নারায়ণসমোহয়মিতি গর্গমুখাদশ্রোষমেব । নারায়ণস্য সমস্তং বিনা কোহন্তস্তস্মাদ্ভা পুতনাঘবকাদিয়ারণাদগোবর্দ্ধন-  
ধারণাদাবানলোপশমনাদ্বরণলোকপালপ্রণমনান্নারায়ণত্বমস্যাশ্চভূবমেব নারায়ণ এব পরমাত্মা স এব পরং ব্রহ্মেত্যেতদপি জানাম্যেব ।  
তদপ্যয়মাবয়োরৈব পুত্র ইত্যত্রাধিতোহস্মদনুভব এব প্রমাণং তস্মানন্দ্যজ্ঞোহয়ং তে ইতি শ্রীগর্গমহামুনিবাক্যমপি পরমেশ্বরেহপি  
তস্মিন্নারাদ্যত্ববুদ্ধিমকৃতবতোরিপি স্বভুক্তশেষতামূলচর্চিতাদিকং সমর্পিতবতোরণ্যাবয়ো মনঃপ্রসাদান্যথানুপপত্তিরপি কৃষ্ণজন্মনঃ  
পূর্ব্বেমাবয়োরিষ্টদেবো নারায়ণো ধাতুং শক্য এবাসীদধুনাতু ধ্যানমাত্র এব ক্ষুরত্যাবির্ভবতি চেত্যাব্যয়ো মনঃপ্রসাদে লিপ্সমত আবয়োঃ  
পুত্রে তস্মিন্তত্ত্বাবব্রুতি ন দোষঃ । তথা কৃষ্ণস্তাবাং পিতরাবেবেত্যত্র কৃষ্ণস্যানুভবঃ প্রমাণং আবয়োস্তামূলচর্চিতপ্রদানাদ্ভারোহণ-  
পরিষদ্বচুশনাদিলক্ষণালানস্যাপ্রাপ্তৌ সত্যং তস্য মুখমানে বহুশো দৃষ্টত্বাং । যদি তস্যেয়ং মাতা ন স্যাং তদা ভাণ্ডকোটাপরাদে তং  
কথং ববন্ধ । বন্ধনে মুখমানে ময়া মোচনে মুখপ্রসাদস্য চ তদানীং দৃষ্টত্বাং । আবয়োঃ পিতৃত্বে সত্যেব পরমেশ্বরোহপি স বিবিধানু-  
শাসনভংসনবন্ধনাদিকমঙ্গীকুরুতে স্ম অন্যথা পরব্রহ্মণঃ সর্বব্যাপকস্য পরমেশ্বরস্য কথং বন্ধনমিতি কিন্তু সাম্প্রতং মথুরায়াং চানুর-  
কংসাদিবধানস্তরং হে কৃষ্ণ ত্বং পরমেশ্বর এবেতি সর্ব এব ক্রবতে স্ম তত্র দেবকী তু অহং তে নাতেতি বস্তুদেবোহহং তে পিতেতি কেচি-  
দন্যে বয়ং তে পিতৃব্যা ইতি কেচিচ্চ বয়ং ভ্রাতরঃ ইতি আত্মীয়া ইতি বন্ধব ইত্যুক্তা বহব এব যদা তং স্বস্বগেহং প্রতি নেতুং নিম-  
ন্তয়ন্তো মথুরায়ামেব রোদ্ধুং প্রাবর্ত্তন্ত । তদা মৎপুত্রো মহাভাব্যশিরোমণিঃ স মহাদম্বটে তত্তনুখাপেক্ষয়া জলে পতিতঃ । স্বীয়ং ব্রজমপ্যা-  
গন্তমপারয়ন্ সর্বত্রৈব দাক্ষিণ্যাদেবমব্রবীদিত্যহমনুস্মিমে । অহং খলু পরমেশ্বর এব সর্ববিশ্বপ্রপী । মম কা মাতা কঃ খলু পিতা ক আত্মীয়ঃ  
কো বা পরঃ কিন্তু যুগং সর্বশাস্ত্রং পশ্যত যো মে ভক্তিং করিষ্যতি তন্ত্ৰৈবাহং নান্যস্ত তন্ত্ৰৈব গৃহং যান্ত্রামি স এব মে পিত্রাদিরিতি । অয়ন্ত  
উদ্ধবো বালক এব বুদ্ধিমানপি মৎপুত্রস্য তস্ত মহাগন্তীরহদয়মবগাঢ়মসমর্থত্বাচ্চ তাং শ্রদ্ধা কৃষ্ণস্যায়মেবাসয় ইতি মদ্বা তত আগত্যাত্র  
মাং তথৈব প্রবোধয়তি স্ম । কিঞ্চ । মৎপুত্রেন চাতুর্য্যায়ং সমাগেতত্বত্তং যো মে ভক্তিং করিষ্যতি স এব মে পিত্রাদিস্তন্ত্ৰৈব গৃহে  
বসামীত্যতোহমপ্যুক্তবদ্বারা সন্দেশমিমং সংপ্রেষয়িষ্যামি হে কৃষ্ণ ত্বচ্চরণে মম ভক্তি ভবেত্তথা কৃপয়া প্রসীদ । যথা স্বদীয়শ্রবণ-  
কীর্তনস্মরণপ্রণমনাদিভক্ত্যা স্বামহং প্রাপ্নুয়ামিতি । ততশ্চ সর্বস্যাদবসভাস্থ মৎসন্দেশমিমং প্রথয়িত্বা ভো ভো যদ্বৎশ্রাঃ ভবন্তোহত্র  
মন্ত্রিঞ্চি কৰ্ত্তুং ন শকুবন্তি নন্দস্ত করোত্যতঃ স এব পিতা বন্ধুঃ প্রিয়শ্চ তদপ্হমেব যামীতুক্তা । স শীঘ্রমিহাগচ্ছেদিতি তদন্তে  
ব্রজরাজস্তমপি পরানমর্শ দৈন্যসঞ্চারিপ্রাবল্যেন বিসম্মারৈব । অথ প্রকৃতমহুসরামঃ । ব্রাহ্মো মূহর্ত্তে সমুখায় দীপান্ নিরূপ্য  
প্রজ্জাল্য বা । বাস্তুন্ দেহল্যাদীন ॥ ৩৪ ॥

নিশাবসানে গোপীগণ শয়ন হইতে গাত্রোত্থান করিয়া প্রদীপ প্রজ্জ্বলিত করিলেন এবং দেহল্যাদি  
( দ্বারাএবর্ত্তি স্থানাди ) মার্জন করিয়া দধি মস্থন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৪ ॥



তা দীপদীপ্তৈশ্চ মণিভির্বিরেজুরজ্জ্বলৈর্বির্কষ্যতু জকঙ্কণশ্রজঃ।  
 চলন্তিতম্বস্তনহারকুণ্ডলস্থিষ্যৎকপোলারুণকুঙ্কমাননাঃ।  
 উদগায়তীনাং মরবিন্দলোচনং ব্রজাঙ্গনানাং দিব্যমস্পৃশন্ধনিঃ।  
 দগ্ধশ্চ নির্মলমুদ্রাশ্চ মিশ্রিতো নিরস্ত্রতে যেন দিশামমঙ্গলং ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মণিভিঃ কাঞ্চ্যাাদিষু স্থিতৈরজ্জু বির্কষ্যৎস্ব ভূজেষু কঙ্কণানাং শ্রজো যাসাং তাঃ। চলন্তো নিতম্বা স্তনা হারাশ্চ যাসাং কুণ্ডলৈঃ  
 স্থিষ্যন্তঃ স্কুরন্তঃ কপোলা যাসাং অরুণানি কুঙ্কমানি যেষু তানি আননানি যাসাং তা এবং তাশ্চ তাশ্চ ॥ ৩৫ ॥  
 ব্রজোকসো গোপ্যঃ ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দীপদীপ্তৈশ্চ মণিভির্বিরেজুরজ্জ্বলৈর্বির্কষ্যতু জকঙ্কণশ্রজঃ। পুনশ্চ তাদৃশৈর্মণিভি বির্কষ্যত ইত্যর্থঃ। যদ্বা।  
 দীপাদপি দীপ্তৈঃ। অতো বিশেষতো রেজুঃ ততো দীপজালনং তু মঙ্গলতয়ৈব বিরাজমানে হেতুস্তরং রজ্জুরিত্যাदि। অক্ শ্রেণী কুণ্ডল-  
 স্যাপি চলনং প্রকরণবশাজ্জ্যেয়ং। অরুণেতি বাহুলীকদেশোক্তবানি কুঙ্কমানি ব্যজ্যন্তে ॥  
 সমস্তশ্রীকৃষ্ণাবেশযুক্তানামপি তাসাং ব্রজব্যবহাররক্ষণায় শ্রীকৃষ্ণকরক্ষিততত্ত্বসংস্কারবশাদধিমহ্নেহপি তদাবেশং সূচয়ন্  
 তত্র চ যোগ্যাবসরতয়া গানেনাতিশয়ং দর্শয়ন্ তেন জগতোহপি মঙ্গলং জ্ঞাতমিত্যাহ উদিতি। উচ্চৈরিত্যাবেশো দর্শিতঃ। অরবিন্দ-  
 লোচনমিতি সৌন্দর্য্যপ্রধানং গানং ব্রজাঙ্গনানামিতি তাদৃশপ্রসিদ্ধৈর্গাননৈপুণ্যঞ্চ। এবং প্রেমোচ্চৈর্গানান্তাসাং বাহুল্যচ্চ গীত-  
 ধ্বনে ব্যাপকতা জ্ঞাপিতা। অতএব দিব্যমস্পৃশং তত্র হেতুস্তরঞ্চ দগ্ধ ইতি। নির্মলমুদ্রাশ্চ মিশ্রিতঃ। দিশাং দশদিক্খিনীনাং সর্বেষামেব লোকানামঙ্গলং ঐহিকামুখিকামুখ্যৈঃ তন্মূলঞ্চ কস্মৈ নিরসাতে সর্বাসনং দূরতঃ  
 ক্ষিপ্যতে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

মণিভিঃ কঙ্কণকিঞ্চিাদিষু স্থিতৈঃ রজ্জুবির্কষ্যৎস্ব ভূজেষু কঙ্কণানাং অক্ শ্রেণী যাসাং তাঃ। চলন্তঃ কম্পমানা নিতম্বাঃ স্তনা-  
 হারাশ্চ যাসাং। কুণ্ডলৈস্থিষ্যন্তঃ স্কুরন্তঃ কপোলা যাসাং। অরুণকুঙ্কমঃ যদ্বাহুলীকদেশোক্ততঃ তদযুক্তানানানি যাসাং তাশ্চ  
 তাশ্চ তাশ্চ তাঃ ॥  
 উদগায়তীনামিত্যানন্দদ্যোতকং বস্ত্রালঙ্কারকুঙ্কমালপমধুরগানাদিকং বিরহেণ ঘটত ইত্যতঃ কৃষ্ণসংযুক্তপ্রকাশ এবোদ্ধবেন সামা-  
 ত্রতো রাত্র্যন্তেহপি দৃষ্টো যথা দিনান্তে ইতি জ্যেয়ং ॥ ৩৫ ॥  
 ব্রজোকসো বিরহিণ্যো গোপ্যঃ ॥ ৩৬ ॥

তঁাহাদের কাঞ্চী প্রভৃতিতে যে সমস্ত মণি ছিল সে সকল প্রদীপের আলোকে উদ্দীপ্ত হওয়াতে  
 তদ্বারা সাতিশয় শোভা হইল। অপর তঁাহাদের যে হস্তে কঙ্কণ ছিল সেই হস্ত দিয়া তঁাহারা রজ্জু  
 আকর্ষণ করিতে লাগিলেন। রাজন্! সে সময় ঐ সকল গোপীর নিতম্বদেশ ও স্তনস্থিত হার চলিত  
 হইল, আর কপোলদেশ কর্ণকুণ্ডলে উল্লসিত এবং আনন অরুণবর্ণ-কুঙ্কমে রঞ্জিত হওয়াতে চমৎকার  
 শোভা হইতে লাগিল। সেই সকল ব্রজাঙ্গনা উচ্চস্বরে কমললোচন শ্রীকৃষ্ণের গান করাতে তাহার  
 ধ্বনি দধিমহ্ন ধ্বনির সহিত মিশ্রিত হইয়া গগনমণ্ডল স্পর্শ করিল। হে মহারাজ! সেই ধ্বনি  
 সামান্য নহে, তাহাতে দিক্ সকলের অমঙ্গল বিনষ্ট হয় ॥ ৩৫ ॥

সে বাহা হউক, ভগবান্ সূর্য্যদেব উদিত হইলে গোপীসকল ব্রজদ্বারে স্বর্ণময় একটী রথ দেখিতে  
 পাইলেন এবং দেখিয়া বলিতে লাগিলেন এ কাহার রথ? ॥ ৩৬ ॥

ভগবত্বাদিতে সূর্যে ব্রজদ্বারি ব্রজৌকসঃ । দৃষ্টা রথঃ শাতকৌস্তং কস্যায়মিতি চাক্রবন্ ॥ ৩৬ ॥  
 অক্রুর আগতঃ কিম্বা যঃ কংসস্তার্থসাধনঃ । যেন নীতো মধুপুরীং কৃষ্ণঃ কমললোচনঃ ॥ ৩৭ ॥  
 কিং সাধয়িষ্যতেহস্মাভিভর্তুঃ প্রেতস্য নিকৃতিং ॥ ৩৮ ॥  
 ততঃ স্ত্রীণাং বদন্তীনাং কুবোহগাং কৃতাহিকঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সক্ৰোধমাহঃ অক্রুর ইতি অর্থঃ সাধিতবানিত্যর্থসাধনঃ । তদাহ যেন নীত ইতি ॥ ৩৭ ॥

কংসঃ ঘাতয়িত্বা পুনঃ কিমর্থমিহাগত ইত্যশঙ্ক্য কার্যঃ সম্ভাবয়ন্তি কিমিতি । তদা সাধিতেন কার্যেণ স্ত্রীতস্য ভর্তুঃ । পাঠান্তরে প্রেতস্য মৃতস্য কংসস্ত নিকৃতিমৌর্দ্ধদেহিকং অস্মাভিঃ কৃৎসা সাধয়িষ্যতে অস্মন্মাতৈঃ পিণ্ডং কৃৎসা দাদ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

এবং বদন্তীনাং স্ত্রীণাং ততস্তস্মিন্নেবাবসরে কৃতম্মানাদিরুদ্ধব আগত ॥ ৩৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ভগবতীতি তমোনাশনাশিত্যভিপ্রায়েণ, শ্রীভগবৎপূজ্যাদিষ্ঠানবাদিনাং বা । তাদৃশী স্ততিশ্চ তদুদয়স্য সর্বেষাং ব্রজবাসিনাং শ্রীকৃষ্ণবার্তাপ্রাপ্তিস্থতসময়হেতুতয়া সম্ভাষণেণ । ব্রজৌকসঃ পুরুষাঃ । স্ত্রীণাং বক্ষ্যমাণত্বাৎ । তচ্ছব্দপ্রয়োগশ্চ সদা ব্রজএব নিবাসান্ত-  
 দ্রথাপরিচয়ে হেতুঃ । কিঞ্চ শাতকৌস্তং স্বর্ণপরিবৃতমিতি বৈলক্ষণ্যমুক্তং অতোহয়ং কস্যোতাক্রবন্ । চকারাদমুক্তং চাত্তং কিঞ্চিং সমুচ্চিনোতি ॥ ৩৬ ॥

অথোৎকর্ষাপ্রধানান্তঃপাতিনীনাং কাসাঞ্চিদ্বাক্যমাহ অক্রুর ইতি দ্বাভ্যাং । মধুপূর্যাধিকারিত্বদৈত্যাভ্যাং কংসোহপি মধুঃ কিঞ্চ তস্য পুরীমিতি তস্যাং তন্নয়নাযোগ্যত্বাৎ । কৃষ্ণ ইতি হস্ত নাস্ত্রংপূজাদিরতোহপি কিস্ত স্বয়মেব কৃষ্ণ ইত্যর্থঃ । তত্রাপি কমল-  
 লোচন ইতি বিশেষ্য সৌন্দর্য্যাবিশেষসর্ব্বতাপহারিতাণ্ডবিশেষস্মরণেন নিজহৃদয়ার্তিবিশেষং নিবেদয়ন্তি । অতএব তাদৃশস্য ব্রজাদ্বি-  
 রপি নয়নমযুক্তং কিমুত মধুপূর্য্যামিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

যদ্যপি স্বভর্তুঃ কংসস্যৈবার্থসাধনায় শ্রীকৃষ্ণঃ নীতবাংস্তথাপি দৈবাত্মিন্ ঘাতিতে স্বার্থসাধনায় তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণঃ রক্ষিত্বা যৎ পুনরত্রাগতস্তন্মমমেবমভিপ্রায়েণৈব ইত্যভিপ্রোক্ত্যাহঃ কিমিত্যর্কেন । পূর্বে স্ত্রীতস্য পশ্চাদ্ভৈবাদেবাত্মত্বাৎ প্রাপ্তস্যোত্যর্থঃ । পাঠান্তরে প্রেতস্যাপি নিকৃতিমানু্যমিতি ততস্তাদৃশোক্তিশ্রবণাৎ ॥ ৩৮ ॥

স্ত্রীণাং তত্তদগৃহবর্ত্তিনীনাং সর্ব্বাসামেবং বদন্তীনাং তাস্বপি তথৈব পরস্পরং বদন্তীত্বপীত্যর্থঃ । যষ্টী শ্রদ্ধাপাত্রতবদাচরণেন শ্রীমহাক্ষবস্যা তদাদিব্যাঞ্জনাৎ । অগাদব্ধ শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়সা স্তা নিত্যঃ মিথঃসমদুঃখতয়া মিলিত্বা বসন্তি তমেব স্থানং বিশেষমেকাশান্তমমিষা গত ইত্যর্থ এবমুক্তঃ । বিস্তারদৈর্ঘ্যায়োচ্চতুরষ্টৌ ক্রোশান্ ব্যাপ্তস্য ব্রজস্য নানাগৃহস্থানাং তাসাং পরোক্ষাণাং যুগপদেব সহসা তদ্বর্ণনাসম্ভবাৎ । অগৃহাগমগ্রতো ন ইতি তাসাং গৃহপরিভ্রাণস্য ব্যঞ্জয়িষ্যমাণত্বাৎ । মিলিত্বা কৃতবনবাসত্বাদেবাসনাদিভিত্ত্যতিথ্যস্য ভ্রমরা-  
 গমনস্যাপি বক্ষ্যমাণত্বাৎ । রহস্যপূজ্যপুণ্ড্রপুণ্ড্রমাসন ইত্যং ভর্তুরহঙ্কর ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ । ব্রজস্য বস্তুনি গৃহে চ তস্মিন্শ্চিত্তত্তদস  
 মাবেশাৎ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

সক্ৰোধমাহরক্রুর ইতি । অর্থঃ সাধিতবানিতি সঃ ॥ ৩৭ ॥

কংসঃ ঘাতয়িত্বা পুনঃ কিমর্থমিহাগত ইত্যশঙ্ক্য কার্যঃ সম্ভাবয়ন্তি কিমিতি । তদা সাধিতেন কার্যেণ । স্ত্রীতস্য ভর্তুঃ । প্রেতস্যোতি পাঠে মৃতস্ত কংসস্ত নিকৃতিমৌর্দ্ধদেহিকং অস্মাভিঃ কৃৎসা সাধয়িষ্যতে । অস্মন্মাতৈঃ পিণ্ডান্ কৃৎসা দাদ্যতীত্যর্থ ইতি বদন্তীনাং সমী-  
 পমগাৎ ॥ ৩৮ । ৩৯ ॥

তদনন্তর পরস্পর ক্রোধ প্রকাশ পুরঃসর কহিতে লাগিলেন, যে ব্যক্তি কংসের প্রয়োজন সাধন করিয়াছে এবং যে কমললোচন কৃষ্ণকে এখান হইতে মধুরায় লইয়া গিয়াছে সেই অক্রুর আসিয়াছে না কি ? ॥ ৩৭ ॥

এবার বুঝি আমাদের শরীরের মাংসদ্বারা পিণ্ড প্রস্তুত করিয়া তদ্বারা মৃত কংসের ঔর্দ্ধদেহিক (শ্রাদ্ধ) সাধন করিবে ॥ ৩৮ ॥

হে রাজন্ ! ব্রজস্রীসকল যে সময় ঐ প্রকার বলিতে লাগিলেন সেই সময় কৃতাহিক হইয়া উদ্ধব আগত হইলেন ॥ ৩৯ ॥